

12

MIĘDZYNARODOWY
FESTIWAL
SZKÓŁ
LALKARSKICH
lalkanielalka

INTERNATIONAL
FESTIVAL
OF PUPPETRY
SCHOOLS
puppetnopuppet

2026

LALKANIELALKA
PUPPETNOPUPPET

LALKANIELALKA
PUPPETNOPUPPET

12. MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL SZKÓŁ LALKARSKICH

12TH INTERNATIONAL FESTIVAL OF PUPPETRY SCHOOLS

Białystok / Bialystok

24–27 Czerwca / June 2026

Szanowni Państwo,

Przed nami dwunasta edycja Międzynarodowego Festiwalu Szkół Lalkarskich LALKANIELALKA. To wyjątkowe wydarzenie otwiera dziś przed nami nowy rozdział. Hasło przewodnie tegorocznej odsłony – FUTURE – skłania do refleksji nad granicą między tradycyjnym kunsztem lalkarskim a nowoczesnością, która coraz śmielej wkracza do teatrów i inspiruje młodych adeptów sztuki.

Idea 12. edycji festiwalu koncentruje się wokół dialogu sztuki i intelektu. Głęboko wierzę, że stworzyliśmy przestrzeń, w której współczesna nauka może spotkać się z duszą teatru, nie odbierając mu jego rzemieślniczej tożsamości. Realizacja tak szeroko zakrojonej wizji nie byłaby możliwa bez współpracy wielu środowisk. Tegoroczny festiwal jest dowodem na to, że Białystok pozostaje miastem otwartym na interdyscyplinarny dialog.

Wyrazem tego jest partnerstwo z głównymi lokalnymi ośrodkami nauki i kultury: Politechniką Białostocką, Uniwersytetem w Białymstoku, Muzeum Pamięci Sybiru, Galerią Arsenał, Białostockim Teatrem Lalek, Nie-Teatrem, Białostockim Ośrodkiem Kultury oraz Operą i Filharmonią Podlaską.

Sukces i ranga festiwalu LALKANIELALKA są również efektem wieloletniego i konsekwentnego wsparcia władz samorządowych. Składam najgłębsze podziękowania Marszałkowi Województwa Podlaskiego oraz Prezydentowi Miasta Białegostoku. To dzięki ich zaangażowaniu i świadomości znaczenia kultury wysokiej Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie – Filia w Białymstoku może po raz kolejny stać się domem dla młodych lalkarzy z całego świata. Ten mecenat stanowi fundament, na którym budujemy prestiż naszej profesji i wzmacniamy międzynarodową rozpoznawalność regionu.

Współczesność uczy nas życia w symbiozie z technologią. To, co jeszcze dekadę temu budziło lęk lub bezkrytyczny zachwyt, dziś stało się naturalnym elementem codzienności. Oswoiliśmy technologie cyfrowe, postrzegając je nie jako cel sam w sobie, lecz jako narzędzie wspierające twórcę.

Ladies and Gentlemen,

The twelfth edition of the PUPPETNOPUPPET International Festival of Puppetry Schools lies before us. This exceptional event opens a new chapter today. The theme of this year's edition – FUTURE – invites reflection on the boundary between traditional puppetry craftsmanship and the modern technologies that are increasingly entering theatres and inspiring new generations of artists.

The idea behind the festival centres on a dialogue between art and intellect. I firmly believe that we have created a space where contemporary science can meet the soul of theatre without depriving it of its artisanal identity. The realisation of such an ambitious vision would not have been possible without the cooperation of numerous institutions and communities. This year's festival demonstrates that Białystok remains a city open to interdisciplinary dialogue.

This is reflected in our partnerships with the region's leading institutions of culture and higher education: Bialystok University of Technology, the University of Białystok, the Sybir Memorial Museum, Arsenał Gallery, the Białystok Puppet Theatre, Nie-Teatr, the Białystok Cultural Centre, and the Podlasie Opera and Philharmonic.

The success and prestige of the PUPPETNOPUPPET Festival are also the result of many years of consistent support from regional and municipal authorities. I would like to express my deepest gratitude to the Marshal of the Podlaskie Voivodeship and the Mayor of Białystok. Thanks to their commitment and their understanding of the importance of culture, the Aleksander Zelwerowicz National Academy of Dramatic Art in Warsaw, Branch Campus in Białystok can once again become a home for young puppeteers from around the world. Their patronage provides the foundation upon which we build the prestige of our profession and strengthen the international recognition of our region.

The present day teaches us to coexist with technology. What only a decade ago inspired either anxiety or uncritical enthusiasm has now become a natural part of everyday reality. We have learned to embrace digital technologies, viewing them not as an end in themselves but as tools that support artistic creation.



W tym nasyconym techniką świecie jeszcze wyraźniej dostrzegamy, że u podstaw każdej formy artystycznej – nawet tej najbardziej futurystycznej – leży potrzeba autentycznego spotkania. To nie algorytmy i mechanizmy stanowią o sile teatru, lecz relacja z drugim człowiekiem, wspólne przeżywanie emocji i nieuchwytna energia, która rodzi się wyłącznie w bezpośrednim kontakcie.

W tym kontekście warto zapytać: w którą stronę zmierza dziś edukacja lalkarska? Czy chętniej sięgamy po nowe technologie, czy jednak powracamy do środków analogowych? Mam nadzieję, że najbliższe dni pozwolą nam przybliżyć odpowiedzi na te pytania.

Drodzy Widzowie, Goście i Artyści – zapraszam Państwa do wspólnej podróży. Niech ten festiwal będzie czasem celebrowania teatru, który – choć zmienia swoje oblicze – w swej istocie pozostaje najważniejszą przestrzenią spotkania człowieka z człowiekiem.

Prof. dr hab. Artur Dwulit
Dyrektor Festiwalu

Yet in this world saturated with technology, we see more clearly than ever that at the heart of every artistic form – even the most futuristic – lies the need for genuine human encounter. The true power of theatre does not reside in algorithms or mechanisms, but in relationships, shared emotions, and the intangible energy that emerges only through direct human contact.

In this context, it is worth asking: where is puppetry education heading today? Are we increasingly embracing new technologies, or are we returning to analogue means of expression? I hope that the coming days will help us move closer to answering these questions.

Dear Audiences, Guests, and Artists, I warmly invite you to embark on this journey together. May this festival be a time for celebrating theatre – a theatre that, although constantly changing its form, remains in its essence the most important space for one human being to encounter another.

Professor Artur Dwulit
Festival Director

Po raz dwunasty mam przyjemność i zaszczyt być autorem identyfikacji wizualnej Międzynarodowego Festiwalu Szkół Lalkarskich LALKANIELALKA.
Nie miałem pojęcia o tym, że pierwszy festiwal z wizerunkiem otwartych drzwi będzie dla mnie możliwością realizacji swoich graficznych dokonań, czasem idących w poprzek przyjętych zasad, norm, reguł czy przyzwyczajeń. Idąc tropem skrótu zespołu „SBB" w rozumieniu „szukaj–burz-buduj", pozwalałem sobie na żart, przewrotność, zdając sobie sprawę z tego, że teatr to miejsce, które jest w stanie wiele pomieścić.
Przedmioty codziennego użytku, np. spinacze, nożyce, piły, sekatory, nożyce do strzyżenia owiec, różnego rodzaju uchwyty, robocze rękawice, łyżki i klucze, stawały się bohaterami plakatów, festiwalowych wydawnictw, zaproszeń w różnych konfiguracjach, istniały, przybliżając świat teatru. Każdy z tych przedmiotów w rękach lalkarzy ożywa, stając się aktorem i przekaźnikiem idei oraz myśli. Idąc dalej tym tropem, bohaterem i głównym elementem identyfikacji tegorocznego festiwalu uczyniłem mózg, a towarzysząca mu grafika w postaci rysunków wynika z inspiracji postacią genialnego i wszechstronnego Leonarda da Vinci – malarza, uczonego i wizjonera, który swoimi projektami, twórczością i dokonaniami wyprzedził swoją epokę o stulecia.
Można zapytać, co chciałem osiągnąć, przywołując wizjonerskie dokonania Leonarda?
Zastosowaniem symboliki mózgu i elementów z rysunków Leonarda da Vinci chciałem podkreślić, jak ważną rolę w teatrze odgrywają myślenie, świadomość i krytyczna refleksja oraz intelektualne doświadczenie, które zmusza twórców do poszukiwania nowych form wyrazu i eksperymentów.

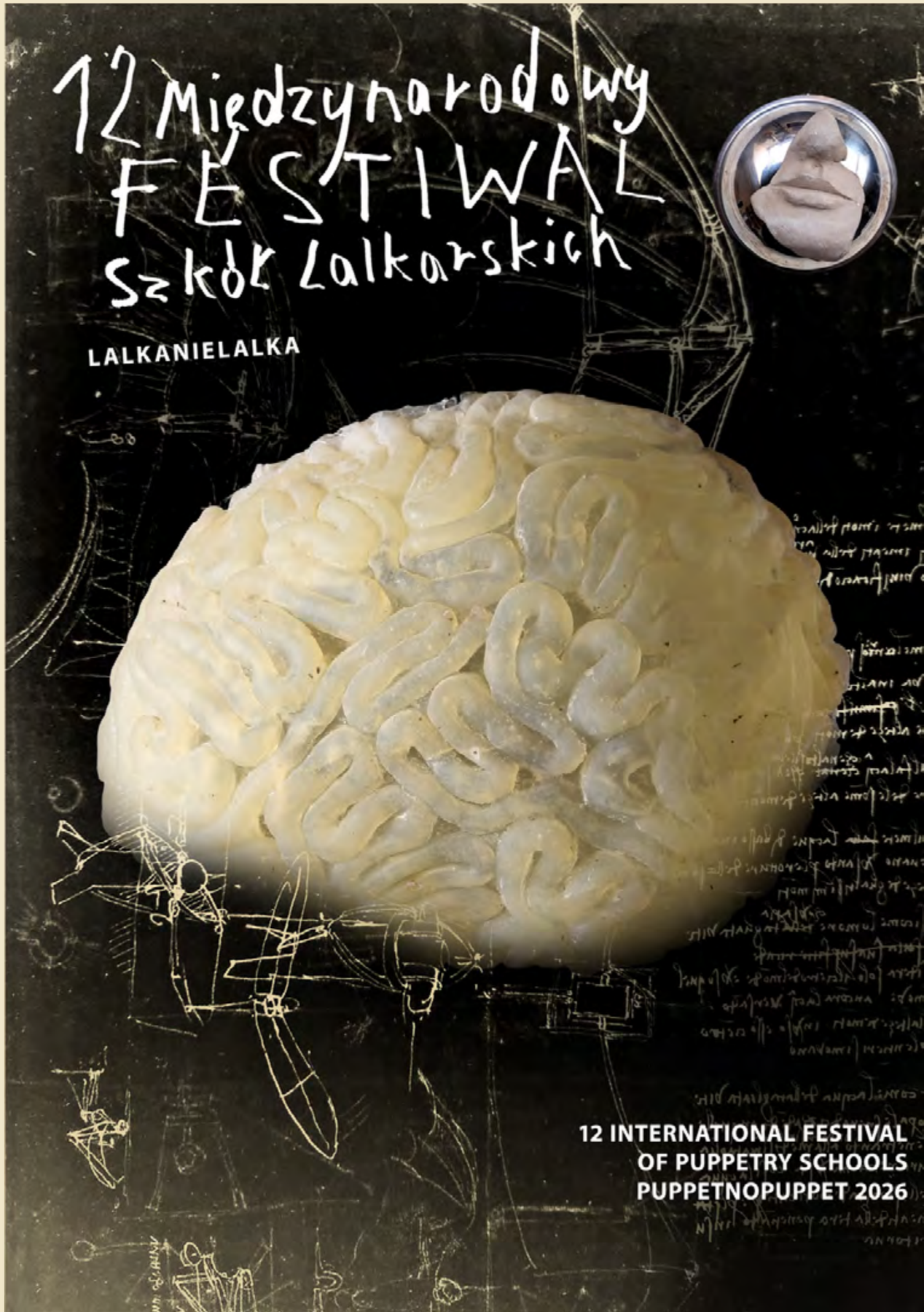
dr hab. art. plast. Andrzej Dworakowski prof. PB

P.S. Do plakatu wykorzystałem obiekt – mózg stanowiący część pracy dyplomowej Julii Henich, stworzonej pod moją opieką dydaktyczną.

For the twelfth time, I have had the pleasure and honour of creating the visual identity of the International Festival of Puppetry Schools PUPPETNOPUPPET.
When I designed the first festival poster featuring an open door, I had no idea that it would become an opportunity to pursue my own graphic explorations – sometimes going against established conventions, norms, rules, and habits. Following the spirit of the Polish progressive rock band SBB and its motto, often interpreted as "Search – Challenge – Build," I allowed myself a sense of humour and a touch of subversion, fully aware that theatre is a space capable of accommodating countless possibilities.
Everyday objects – paper clips, scissors, saws, pruning shears, sheep shears, various types of handles, work gloves, spoons, and wrenches – became the protagonists of posters, festival publications, and invitations. Presented in different configurations, they helped bring the world of theatre closer to the audience. In the hands of puppeteers, each of these objects comes to life, becoming both an actor and a vehicle for ideas and meanings.
Continuing along this path, I chose the brain as the central motif and principal element of this year's festival identity. The accompanying graphic elements, inspired by the drawings of the brilliant and versatile Leonardo da Vinci, stem from my fascination with the painter, scientist, and visionary whose inventions, artistic achievements, and ideas were centuries ahead of their time.
One might ask what I hoped to achieve by invoking Leonardo's visionary legacy.
By combining the symbolism of the brain with elements derived from Leonardo da Vinci's drawings, I wanted to emphasise the vital role that thought, awareness, critical reflection, and intellectual experience play in theatre. These are the forces that compel artists to seek new forms of expression and to engage in experimentation.

Professor Andrzej Dworakowski, DSc (Arts),
Bialystok University of Technology

P.S. The poster incorporates a brain-shaped object that formed part of Julia Henich's diploma project, created under my academic supervision.



SZKOŁY LALKARSKIE / PUPPETRY SCHOOLS

Verscio, Szwajcaria /
Verscio, Switzerland

AKADEMIA TEATRU DIMITRIEGO
ACCADEMIA TEATRO DIMITRI



Accademia Teatro Dimitri została założona w 1974 roku w niewielkiej miejscowości Verscio w południowej Szwajcarii przez słynnego szwajcarskiego klauna Dimitriego, jego żonę Gundę oraz czeskiego aktora i pedagoga Richarda Webera. Początkowo funkcjonowała jako prywatna szkoła, której misją było łączenie różnych tradycji teatru i sztuki cyrkowej – od commedii dell'arte po klaunadę, od pantomimy po taniec.
W 2006 roku uczelnia została włączona do struktur Uniwersytetu Nauk Stosowanych i Sztuki Południowej Szwajcarii (SUPSI) i uruchomiła studia licencjackie z zakresu teatru fizycznego. W tym okresie jej profil wyraźnie przesunął się w stronę teatru fizycznego, odchodząc od wcześniejszej tradycji „szkoły dla klaunów".
W 2008 roku ofertę dydaktyczną poszerzono o międzynarodowe studia magisterskie Master of Arts in Theatre, prowadzone w języku angielskim. Program ten łączy teatr fizyczny z teatrem materii, przedmiotu i lalek oraz praktykami teatru stosowanego. W 2010 roku powołano Dział Badań Naukowych, a w 2014 roku uruchomiono programy studiów podyplomowych i doskonalących (Advanced Studies).
W 2015 roku uczelnia przyjęła obecną nazwę – Accademia Teatro Dimitri.

Accademia Teatro Dimitri was founded in a small village of Verscio in southern Switzerland in 1974 by the famous Swiss clown Dimitri, his wife Gunda and Czech actor and pedagogue Richard Weber. It started as a private school with a mission to bring together different traditions of theatre and circus art, from commedia dell'arte to the comic acts of the clown, from pantomime to dance.
In 2006, it became an affiliated school of The University of Applied Sciences and Arts of Southern Switzerland (SUPSI) and it opened its BA in Physical theatre program. At that time, its focus switched to physical theatre, leaving its tradition of „a school for clowns" behind. In 2008, the international Master of Arts in Theatre program taught in English was added, combining physical theatre, material/object/puppet theatre and applied theatre practice. In 2010, the Research Department and in 2014 the Advanced Studies were created. In 2015, its name was changed to Accademia Teatro Dimitri.



strona internetowa / website: https://www.accademiadimitri.ch/en

Facebook:
@AccademiaTeatroDimitri

Instagram:
@accademiadimitri

DLACZEGO LUDZIE GRAJĄ NA SKRZYPCACH? / WHY DO PEOPLE USE VIOLINS?

autor, reżyseria, scenografia, kostiumy, muzyka / author, direction, set design, costume design, music: praca zbiorowa / collective work
opieka pedagogiczna / faculty supervision: Pavel Štourač, Marek Turošík
reżyseria świateł / lighting design: Andrea Ferrari
obsada / cast: Līva Nora Apšeniece, Nico Dorigatti, Narayana Sieber, Jana Štofaniková
czas trwania / duration: 50'
14+

25 listopada 2022 roku.
Nie wiemy. Ale spróbujemy przypomnieć sobie to uczucie, choć pamięć bywa zwodnicza.
Wiemy natomiast tyle:
Jest piątek.
Jedno z nas się nie masturbuje.
Jedno z nas próbuje rzucić palenie.
Jedno z nas wciąż codziennie rano fotografuje wschody słońca.
A jedno z nas właśnie je śniadanie.
Po raz kolejny zadajemy sobie pytanie, czy uda nam się przetrwać.
Cóż za życie.
Po co ludziom skrzypce? to spektakl teatru fizycznego poświęcony wspomnieniom relacji, samotności, uzależnień i codziennego bólu oraz temu, jak mogą one stać się impulsem do przemocy.
Posługując się jedynie jedenastoma krzesłami, trzema różami i bananem (a w razie potrzeby także papierosem), twórcy budują pełen świat ruchu, głosu, rytmu i muzyki, w którym w każdej chwili może wydarzyć się coś niepokojącego lub tragicznego.
Spektakl powstał jako zadanie artystyczne realizowane w ramach modułu „devised group project" na studiach magisterskich w Accademia Teatro Dimitri.

November, 25th, 2022.
We don't know, but we will try to remember the feeling, since memory is a tricky thing.
Here is what we know.
It is Friday.
One of us does not masturbate.
One of us is trying to give up smoking.
One of us is still taking pictures of sunrises every morning.
And one of us is having breakfast.
Once again, we are asking ourselves if we can survive.
What a life.
Why do people use violins? is a physical theatre performance exploring memories of relationships, loneliness, addiction and pain in everyday life and how they can become the trigger of violent actions.
Using nothing but eleven chairs, three roses, and a banana (and the occasional cigarette, if needed), the piece creates a full world of movement, voice, rhythm, and music, in which terrible things may happen anytime.
The performance was created as a creative task of the module "Devised group project" in the MA program at Accademia Teatro Dimitri.





Bratysława, Słowacja /
Bratislava, Slovakia

AKADEMIA SZTUK SCENICZNYCH

THE ACADEMY OF PERFORMING ARTS IN BRATISLAVA





Akademia Sztuk Scenicznych w Bratysławie jest największą uczelnią artystyczną na Słowacji, kształcącą w dziedzinach teatru, filmu, telewizji, muzyki i tańca. Oferuje studia na poziomie licencjackim, magisterskim i doktoranckim.
Wydział Teatralny, utworzony w 1953 roku na bazie działającego od 1949 roku wydziału dramatycznego, przygotowuje przyszłych profesjonalistów teatru w szerokim zakresie specjalności artystycznych, teoretycznych i produkcyjnych. Programy studiów łączą kształcenie artystyczne, badania twórcze oraz praktyczne doświadczenie zdobywane w warunkach zbliżonych do profesjonalnej produkcji teatralnej.
Divadlo LAB jest publiczną sceną Wydziału Teatralnego, na której prezentowane są spektakle studenckie. Teatr ten stanowi ważne ogniwo łączące proces edukacyjny z publiczną prezentacją twórczości oraz współczesną praktyką teatralną.

The Academy of Performing Arts in Bratislava is the largest university of the performing arts in Slovakia. It brings together theatre, film, television, music and dance education and provides study programmes at bachelor's, master's, and doctoral levels.
The Theatre Faculty, established in 1953 from the drama department founded in 1949, prepares future theatre professionals across a wide range of artistic, theoretical, and production disciplines. Its study programmes combine artistic training, creative research, and practical experience in professional-style production conditions.
Divadlo LAB is the public performance platform of the Theatre Faculty, presenting student productions and connecting the educational process with public presentation and contemporary theatre practice.



strona internetowa / website:
https://divadlolab.vsmu.sk/predstavenia/sudruh-disident-6/

Facebook:
@DivadloLab

Instagram:
https://www.instagram.com/p/DSGJK2bjpwq/?utm_source=ig_web_copy_link&igsh=MzRlODBiNW-FlZA==

TOWARZYSZ DYSYDENT / COMRADE DISSIDENT

dramaturgia / dramaturgy: Michal Hvorecký, Matúš Vizár, Adrián Hnát / Gejza Dezorz, Natália Novotová
reżyseria / direction: Gejza Dezorz
opieka pedagogiczna / faculty supervision: doc. Gejza Dezorz, ArtD.; Mgr. art. Martin Dubravay
scenografia / set design: Von Dubravay
asystenci scenografa / set design assistants: Alicia Briestenský Steinbach, Vanda Szabová, Miroslava Holeczová
lalki (projekt i wykonanie) / puppets (design and construction): Von Dubravay
kostiumy / costume design: Von Dubravay
muzyka / music (live): Veronika Zišková, Ivona Petríková
multimedia / multimedia: Gejza Dezorz, Von Dubravay
reżyseria świateł / lighting design: Zuzana Hurová
produkcja / production: Emma Vašková, Peter Funfálek, Ester Rimarčíková
obsada / cast: Veronika Zišková, Ondrej Žec, Matej Janšto, Filip Gáfrik, Hana Slaninová, Ela Hudáková, Ema Hudáková, Ivona Petríková, Natália Balúnová, Lucia Farkašová
czas trwania / duration: 100'
15+

Towarzysz Dysydent to spektakl teatru lalek będący adaptacją powieści graficznej autorstwa Michala Hvoreckýego, Matúša Vizára i Adriána Hnáta, inspirowanej życiem czechosłowackiego filozofa i pisarza Milana Šimečki. Przedstawienie podejmuje temat moralnych wyborów oraz napięcia między prawdą a wolnością w warunkach totalitarnego reżimu, który tłumi indywidualność i swobodę wypowiedzi.
Spektakl opiera się na badaniach archiwalnych oraz relacjach świadków epoki. Łączy materiał oparty na faktach historycznych z żywą akcją sceniczną, teatrem lalek oraz obrazami tworzonymi na bieżąco, na oczach widzów.

Comrade Dissident is a puppet theater adaptation of the graphic novel by Michal Hvorecký, Matúš Vizár and Adrián Hnát, inspired by the life of the Czechoslovak philosopher and writer Milan Šimečka. The production explores moments of moral choice and the tension between truth and freedom in a totalitarian regime that suppresses individuality and free expression. It is based on archival research and eyewitness testimony and connects historically based material with live stage action, puppets, and images created in real time directly in front of the audience.

Wrocław, Polska /
Wroclaw, Poland

AKADEMIA SZTUK TEATRALNYCH IM. STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO W KRAKOWIE

Filia we Wrocławiu

AST NATIONAL ACADEMY OF THEATRE ARTS IN KRAKÓW

Branch Campus in Wrocław



Istrona internetowa/ website:
https://www.ast.wroc.pl/

Facebook:
@AkademiaSztukTeatralnychWroclaw

Instagram:
@ast.wroclaw





Wydział Lalkarski we Wrocławiu od ponad 50 lat kształci aktorów i twórców teatru formy, łącząc tradycję teatru lalek z nowoczesnymi środkami wyrazu scenicznego. To miejsce otwarte na eksperyment, autorskie poszukiwania i interdyscyplinarne działania artystyczne. Studenci rozwijają umiejętności aktorskie, pracę z ruchem, głosem oraz animacją lalek i obiektów scenicznych, tworząc nowoczesny i odważny język teatru.

For more than fifty years, the Department of Puppetry in Wrocław has been educating actors and theatre-makers, combining the traditions of puppet theatre with contemporary forms of stage expression. It is a place open to experimentation, original artistic exploration, and interdisciplinary creative practice.
Students develop their skills in acting, movement, voice, and the animation of puppets and stage objects, while creating a bold and contemporary theatrical language that responds to the challenges and possibilities of modern performance.

POV: MASZ 12 LAT I PRZE****NE / POV: YOU'RE 12 AND F**KED



dramaturgia / dramaturgy: Mariusz Gołosz
reżyseria / direction: dr hab. Tomasz Maśląkowski
opieka pedagogiczna / faculty supervision: dr hab. Tomasz Maśląkowski
scenografia / set design: dr hab. Tomasz Maśląkowski
muzyka / music: Grzegorz Mazoń
obsada / cast: Julia Winnicka, Eryk Walkowiak, Tomasz Sordyl, Martyna Mól, Roksana Wałdon, Aleksandra Kołodziej, Jagoda Bednarek, Michalina Świstuń, Marlena Kowalczyk
czas trwania / duration: 70'
12+

Bohater sztuki, Arek, ma 12 lat. Każdego dnia towarzyszy mu „uporczywa myśl" – trudna, natrętna, która mówi chłopcu, że wszystko robi źle. W życiu nie pomaga również Arkowi obecność dwóch chłopców, nazwanych przez Arka „Crabbe i Goyle", którzy w szkole znęcają się nad nim psychicznie, budzą w nim strach i go szantażują. Bohater ucieka w świat gier komputerowych, a spokój znajduje w ciemności – będąc sam ze sobą. Sztuka konfrontuje odbiorców z tematem samotności oraz przemocy doświadczanej ze strony rówieśników.

The protagonist of the play, Arek, is twelve years old. Every day he is accompanied by an "intrusive thought" – persistent and distressing, constantly telling him that everything he does is wrong. His life is made even more difficult by the presence of two boys, whom he calls "Crabbe and Goyle". At school, they subject him to psychological bullying, intimidate him, and blackmail him. Seeking escape, Arek retreats into the world of computer games, while the only sense of peace he finds comes in the darkness, alone with himself. The play confronts audiences with the issues of loneliness and peer violence, exploring the emotional impact of bullying and social exclusion.

Białystok POLSKA /
Białystok POLAND

AKADEMIA TEATRALNA IM. ALEKSANDRA ZELWEROWICZA W WARSZAWIE,

FILIA W BIAŁYMSTOKU

THE ALEKSANDER ZELWEROWICZ NATIONAL ACADEMY OF DRAMATIC ART IN WARSAW,

BRANCH CAMPUS IN BIAŁYSTOK



strona internetowa / website:
https://akademia.at.edu.pl/

strona internetowa / website:
https://atb.edu.pl/

Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie, Filia w Białymstoku (dawniej Wydział Sztuki Lalkarskiej), od 1975 roku należy do najważniejszych ośrodków edukacji artystycznej w Polsce. Przez ponad pół wieku uczelnia wykształciła pokolenia twórców, którzy dziś współtworzą niemal wszystkie teatry lalek w kraju.

Specyfiką „szkoły białostockiej" jest umiejętne łączenie tradycyjnego rzemiosła z nowoczesnym podejściem do formy. Program nauczania obejmuje nie tylko klasyczne lalkarstwo, ale również teatr niekonwencjonalnych środków wyrazu – teatr przedmiotu, maski oraz szeroko rozumiane działania plastyczne. Dzięki temu absolwenci kierunku aktorskiego z powodzeniem odnajdują się nie tylko na scenach teatrów lalek, lecz także w teatrach dramatycznych, radiu i telewizji.

Od wielu lat uczelnia kształci również reżyserów teatru lalek, a od 2018 roku jej oferta została poszerzona o unikatowy kierunek – technologię teatru lalek. Studenci tego kierunku łączą kompetencje artystyczne z wiedzą technologiczną i warsztatem konstruktorskim, zdobywając umiejętności z zakresu scenografii, budowy lalek oraz projektowania form scenicznych.

Siedziba Filii mieści się w centrum Białegostoku, w zabytkowym gmachu z początku XX wieku. W jego wnętrzach znajdują się sale ćwiczeń i wykładowe, pracownie muzyczne, taneczne oraz techniczne, harmonijnie wpisane w historyzująco-secesyjny charakter budynku. Centralnym miejscem i sercem uczelni jest Teatr Szkolny im. Jana Wilkowskiego. Stanowi on nie tylko przestrzeń prezentacji studenckich umiejętności, lecz także platformę spotkań z najciekawszymi zjawiskami współczesnego teatru formy. Teatr Szkolny pełni zarazem funkcję kolejnej miejskiej sceny – otwartej na młodą, aktywną i poszukującą publiczność Białegostoku.

Od ponad dwóch dekad Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie, Filia w Białymstoku, organizuje Międzynarodowy Festiwal Szkół Lalkarskich LALKANIELALKA – jedno z najważniejszych wydarzeń poświęconych edukacji artystycznej i twórczości młodych artystów teatru ożywionej formy z całego świata. W 2026 roku odbywa się jego dwunasta edycja.



The Aleksander Zelwerowicz National Academy of Dramatic Art in Warsaw, Branch Campus in Białystok (formerly the Faculty of Puppetry Arts) has been one of Poland's leading centres of arts education since 1975. For more than half a century, it has educated generations of artists who today contribute to the work of nearly every puppet theatre in the country.

The distinctive character of the "Białystok school" lies in its ability to combine traditional craftsmanship with a contemporary approach to theatrical form. The curriculum encompasses not only classical puppetry but also theatre based on unconventional means of expression, including object theatre, mask theatre, and a broad range of visual arts activities. As a result, graduates of the Acting programme successfully pursue careers not only on puppet theatre stages, but also in dramatic theatre, radio, and television. For many years, the Academy has also trained directors specialising in puppet theatre. In 2018, its educational offer was expanded to include a unique programme in Puppet Theatre Technology. Students in this programme combine artistic competences with technological knowledge and construction skills, acquiring expertise in stage design, puppet construction, and the design of stage forms.

The Branch Campus is located in the centre of Białystok, in a historic building dating from the early twentieth century. Its interiors house rehearsal and lecture rooms, music, dance, and technical studios, all harmoniously integrated into the building's historicist and Art Nouveau character. At the heart of the Academy stands the Jan Wilkowski School Theatre. It serves not only as a space for presenting students' skills, but also as a platform for encounters with some of the most exciting phenomena in contemporary theatre of form. At the same time, the School Theatre functions as another city stage – open to Białystok's young, active, and searching audience.

For more than two decades, the Aleksander Zelwerowicz National Academy of Dramatic Art in Warsaw, Branch Campus in Białystok, has organised the LALKANIELALKA (PUPPETNOPUPPET) International Festival of Puppetry Schools – one of the most important events dedicated to arts education and the work of emerging theatre-of-form artists from around the world. In 2026, the festival celebrates its twelfth edition.





KRÓTKI PORADNIK HODOWCY SŁONECZNYCH ZAJĄCZKÓW / A SHORT GUIDE TO RAISING SUN BUNNIES





reżyseria / direction: Maja Spychaj-Kubacka
scenografia i kostiumy / set and costume design: Ewa Woźniak
muzyka i wykonanie / music and performance: Szczepan Polewski
metoda „język ciała" / "Body Language" Method: Patrycja Jarosińska
tłumacz PJM / Polish Sign Language (PJM) interpreter: Jakub Studziński
obsada/ cast: Zuzanna Blicharz, Julia Rotter
czas trwania / duration: 40'
3+

Głównym tematem sztuki jest oswajanie lęku przed ciemnością. Spektakl angażuje dzieci poprzez obrazy, gesty i mimikę aktorek. Połączenie sztuki, komunikacji niewerbalnej oraz edukacji emocjonalnej czyni przedstawienie wyjątkowym doświadczeniem, sprzyjającym rozwojowi empatii i poczucia bezpieczeństwa u dziecięcej publiczności.
Punktem wyjścia do pracy nad spektaklem była książka „Słoneczne historie" Jana Wilkowskiego, a głównym założeniem znalezienie pozawerbalnego języka scenicznego, który będzie dostępny dla dzieci słyszących i niesłyszących/niedosłyszących. Twórcy korzystali z potencjału ekspresji polskiego języka migowego, form plastycznych i nietypowych sposobów udźwiękowienia spektaklu.
Koncepcja spektaklu powstała w ramach 3. edycji konkursu Sztuka się robi (wrzesień 2024), organizowanego przez Miejski Teatr Miniatura w Gdańsku.

The main theme of the performance is overcoming and coming to terms with the fear of darkness. The production engages children through visual imagery, gestures, and the actresses' facial expressions. By combining art, non-verbal communication, and emotional education, the performance offers a unique experience that fosters empathy and a sense of security among young audiences.
The starting point for the creative process was Jan Wilkowski's book Sunny Stories (Słoneczne historie). The principal objective was to develop a non-verbal stage language accessible to both hearing and deaf or hard-of-hearing children. The creators drew on the expressive potential of Polish Sign Language, visual forms, and unconventional approaches to the sound design of the performance.
The concept for the production was developed as part of the third edition of the Sztuka się robi ("Art in the Making") competition, organised by the Miniatura City Theatre in September 2024.

MUPPET FATALISTA I JEGO MUPPET / MUPPET THE FATALIST AND HIS MUPPET

autor / author: Denis Diderot
reżyseria / directing: Błażej Piotrowski, Nina Czaja, Lilianna Kłos, Jakub Jagielski, Łukasz Krasoń
scenografia / set design: Nina Czaja, Lilianna Kłos, Jakub Jagielski, Łukasz Krasoń
obsada / cast: Nina Czaja, Lilianna Kłos, Jakub Jagielski, Łukasz Krasoń
czas trwania / duration: 50'
13+

Spektakl na podstawie powiastki filozoficznej Kubuś Fatalista i jego Pan Denisa Diderota w przekładzie Tadeusza Boya-Żeleńskiego jest wynikiem pracy osób studiujących na trzecim roku kierunku aktorskiego białostockiej filii warszawskiej Akademii Teatralnej w ramach przedmiotu poświęconego lalkom współczesnym, którego naucza dr Błażej Piotrowski.
Jak mimiczne i komiczne lalki odnajdą się w interpretacji osiemnastowiecznego tekstu? Czy podołają dworskim konwenansom? Czy zrozumieją francuską filozofię oświeceniową? Czy przekona je stwierdzenie, że „wszystko, co nam się przydarza, zapisane jest w górze"? To tylko kilka z pytań na temat ludzkiej egzystencji, hierarchiczności oraz relacji damsko-męskich, na które postarają się znaleźć odpowiedź osoby współtworzące spektakl.

The play is based on Denis Diderot's philosophical novel Jacques the Fatalist and his Master, in the Polish translation by Tadeusz Boy-Żeleński. The performance was created by the third-year students of acting at the National Academy of Dramatic Art in Warsaw, Faculty of Puppetry in Białystok, as part of the Modern Puppetry course taught by Błażej Piotrowski, PhD.
Can comical muppet dolls interpret an 18th-century text? Will they observe the courtly etiquette? Will they understand the French philosophy of the Enlightenment? Will they agree that everything which happens to us down here has been written up above? These are just some of the questions about human existence, hierarchy, and romantic relationships that the creators of the performance have tried to answer.

Berlin, Niemcy /
Berlin, Germany

AKADEMIA SZTUK TEATRALNYCH IM. ERNSTA BUSCHA W BERLINIE

Wydział Współczesnej Sztuki Lalkarskiej

ERNST BUSCH UNIVERSITY OF THEATRE ARTS BERLIN

Department of Contemporary Puppetry



strona internetowa / website: https://www.hfs-berlin.de/

Facebook: @HochschulefuerSchauspielkunstErnstBusch

Instagram: @hfs_ernst_busch



Akademia Sztuk Teatralnych im. Ernsta Buscha w Berlinie należy do czołowych uczelni kształcących artystów sztuk performatywnych w krajach niemieckojęzycznych. W centrum jej działalności znajdują się studenci oraz wysoki poziom kształcenia oferowany na sześciu kierunkach: aktorstwie, reżyserii, dramaturgii, współczesnej sztuce lalkarskiej, teatrze eksperymentalnym i intermedialnym (Spiel und Objekt) oraz choreografii.
W ramach uczelni Wydział Współczesnej Sztuki Lalkarskiej stanowi ważny ośrodek twórczy, oferujący studentom szerokie spektrum technik i umiejętności z zakresu aktorstwa oraz sztuki animacji. Czteroletni program dyplomowy obejmuje kształcenie w zakresie ruchu scenicznego, pracy z głosem, animacji lalek i przedmiotów, a także wykorzystania nowych mediów. Uzupełniają go zajęcia teoretyczne, które zapewniają studentom solidne podstawy do osadzania własnej twórczości w szerszym kontekście społecznym i kulturowym.
Od samego początku nauki studenci uczą się rozwijać własne pomysły i tworzyć autorskie historie. Niewielkie grupy – liczące około dziesięciu osób – umożliwiają indywidualną opiekę pedagogiczną oraz stwarzają liczne okazje do realizowania własnych koncepcji artystycznych.
Wydział Współczesnej Sztuki Lalkarskiej tworzy rozbudowaną i aktywną sieć współpracy z teatrami lalkowymi, uczelniami oraz badaczami w Niemczech i całej Europie.

The Ernst Busch University of Theatre Arts Berlin is one of the leading institutions educating performing artists in the German-speaking world. Students and the high standard of education offered across six degree programmes are at the centre of its work: acting, directing, dramaturgy, contemporary puppetry, experimental and intermedia theatre (Spiel und Objekt), and choreography.
Within the University, the Department for Contemporary Puppetry is an important creative centre, offering students a broad spectrum of techniques and skills in acting and the art of animation. The four-year diploma programme includes training in stage movement, voice, the animation of puppets and objects, as well as the use of new media. It is complemented by theoretical classes, which provide students with a solid foundation for situating their own artistic work within a broader social and cultural context.
From the very beginning of their studies, students learn to develop their own ideas and create original stories. Small groups of around ten students allow for individual pedagogical support and create numerous opportunities to pursue their own artistic concepts.
The Department of Contemporary Puppetry forms an extensive and active network of cooperation with puppet theatres, universities, and researchers in Germany and across Europe.

A.LL I.SLANDS

reżyseria / director: prof. Roscha A. Säidow
dramaturgia, scenografia, kostiumy, muzyka / dramaturgy, set and costumes design, music: praca zespołowa/ collective work
opieka pedagogiczna / faculty supervision: prof. Roscha A. Säidow
maski / masks: Franziska Müller-Hartmann
obsada / cast: Eva Laas, Maria Mandl, Alexander Grams
czas trwania / duration: 40'
12 +
Przedstawienie przygotowane przez studentów drugiego roku Wydziału Współczesnej Sztuki Lalkarskiej Uniwersytetu Sztuk Teatralnych im. Ernsta Buscha w Berlinie.
A production by the second-year students of the Department of Contemporary Puppetry at the Ernst Busch University of Theatre Arts Berlin.

Spektakl z wykorzystaniem masek.
Trzy osoby są uwięzione w swoich własnych, małych światach. Ich jedynym połączeniem ze światem zewnętrznym jest krucha nić kontaktu z chatbotem opartym na sztucznej inteligencji. Obiecuje on wskazówki, daje nadzieję i zdaje się mieć odpowiedź na każde pytanie.
Trzy osoby nawiązują ze sobą relacje.
A może nawet rodzą się między nimi uczucia?
A.ll I.slands to spektakl stworzony kolektywnie pod kierownictwem artystycznym prof. Roschy A. Säidowa. Przedstawienie koncentruje się wokół pytania o to, jak zmieniają się ludzka komunikacja i zdolność do budowania relacji społecznych w epoce sztucznej inteligencji, chatbotów, mediów społecznościowych i nowoczesnych technologii.
Premiera spektaklu odbyła się w lutym 2026 roku jako etiuda maskowa przygotowana przez studentów drugiego semestru. Troje wykonawców jest obecnie studentami trzeciego semestru Wydziału Współczesnej Sztuki Lalkarskiej Akademii Sztuk Teatralnych im. Ernsta Buscha w Berlinie.

A performance using masks.
Three people are trapped in their own small worlds. Their only connection to the outside world is the fragile thread of contact with an AI-based chatbot. It promises guidance, offers hope, and seems to have an answer to every question.
Three people form relationships with each other. Or perhaps feelings even arise between them? A.ll I.slands is a performance created collectively under the artistic direction of Prof. Roscha A. Säidow. The performance focuses on the question of how human communication and the ability to build social relationships are changing in the age of artificial intelligence, chatbots, social media, and modern technologies.
The premiere took place in February 2026 as a mask etude prepared by second-semester students. The three performers are currently in their third semester at the Department of Contemporary Puppetry at Ernst Busch University of Theatre Arts Berlin.





Kijów, Ukraina /
Kyiv, Ukraine

KIJOWSKI NARODOWY UNIWERSYTET TEATRU, KINA I TELEWIZJI IM. I. K. KARPENKI-KAREGO

Wydział Sztuki Teatralnej, Katedra Sztuki Lalkarskiej

I. K. KARPENKO-KARYI KYIV NATIONAL UNIVERSITY OF THEATRE, CINEMA TELEVISION

Faculty of Theatre Arts, Department of Puppet Theatre Art

strona internetowa / website: https://knutkt.edu.ua/

YouTube:
https://www.youtube.com/@popovtsi





Kijowski Narodowy Uniwersytet Teatru, Kina i Telewizji im. I. K. Karpenki-Karego (KNUTKiT) należy do najważniejszych uczelni artystycznych Ukrainy, a jego historia sięga ponad 120 lat. Uniwersytet prowadzi studia licencjackie, magisterskie i doktoranckie w dziedzinach sztuk performatywnych oraz sztuk audiowizualnych i produkcji filmowej. W jego strukturze funkcjonują Instytut Sztuk Ekranowych oraz Wydział Sztuki Teatralnej, zapewniające wszechstronne kształcenie przyszłych profesjonalistów teatru, filmu, telewizji i pokrewnych dziedzin twórczych.
Uczelnia, dążąc do najwyższych standardów kształcenia artystycznego, łączy rozwój świadomości kulturowej i intelektualnej z pogłębionym przygotowaniem zawodowym. Kształci twórców i badaczy zdolnych do aktywnego współtworzenia życia kulturalnego Ukrainy oraz międzynarodowego środowiska artystycznego.
KNUTKiT rozwija szeroką sieć międzynarodowej współpracy i aktywnie wspiera wymianę doświadczeń w obszarze edukacji teatralnej, filmowej i telewizyjnej. Uniwersytet należy do grona członków założycieli World Theatre Education Alliance, a od 2022 roku jest również członkiem European League of Institutes of the Arts (ELIA).

The I. K. Karpenko-Kary Kyiv National University of Theatre, Cinema and Television (KNUTKiT) is one of Ukraine's leading institutions of arts education, with a history spanning more than 120 years. The University offers undergraduate, graduate, and doctoral programmes in the fields of Performing Arts and Audiovisual Arts and Production. Its academic structure includes the Institute of Screen Arts and the Faculty of Theatre Arts, providing comprehensive training for future professionals in theatre, film, television, and related creative disciplines.
Dedicated to fostering artistic excellence, cultural awareness, and intellectual development, the University combines broad humanities education with specialised artistic training. It prepares emerging artists and researchers to contribute actively to the cultural life of Ukraine and beyond.
KNUTKiT maintains an extensive network of international partnerships and actively supports global collaboration in theatre, film, and television education. The University is a founding member of the World Theatre Education Alliance and, since 2022, has been a member of the European League of Institutes of the Arts (ELIA).

BEHIND THE MASK / ZA MASKĄ

reżyseria / direction: Kateryna Lukianenko
opieka pedagogiczna / faculty supervision: Leonid Popov, Tetiana Silchenko
scenografia / set design: Kateryna Lukianenko
lalki (projekt i wykonanie) / puppets (design and construction): praca zbiorowa / collective work
muzyka / music: Meredith Monk, Too Many Zooz, Vivienne Mort, Parole Stellar
obsada / cast: Anna Usova, Oleksandra Vychavka, Anton Bodiako, Eugenia Pelepko, Viktoriia Yarytyk, Mariia Karetnyk, Artur Manukian, Roman Ovcharenko
czas trwania / duration: 60'
14+

Za maską to wyrazisty wizualnie spektakl, który wykorzystuje język teatru lalek do refleksji nad współczesną rzeczywistością. Przedstawienie łączy cztery formy lalkarskiej ekspresji: maskę, teatr cieni, teatr lalek stolikowych oraz teatr przedmiotu.
Bez użycia słów, za pomocą ruchu, światła i obrazów scenicznych, wykonawcy podejmują temat rutyny, tożsamości zbiorowej, dyktatury oraz osobistych konsekwencji wojny. Spektakl porusza kwestie przymusowego poboru do wojska, samotności matek samodzielnie wychowujących dzieci oraz siły dziecięcych marzeń, które potrafią przetrwać nawet w świecie naznaczonym traumą i nieustannymi zmianami.

Behind the Mask is a visually compelling production that uses the language of puppet theatre to reflect on contemporary realities. The performance combines four forms of puppetry: masks, shadow theatre, tabletop puppetry, and object theatre.
Without the use of words, the performers employ movement, light, and visual imagery to explore themes of routine, collective identity, dictatorship, and the personal consequences of war. The performance addresses forced military conscription, the loneliness of mothers raising children on their own, and the resilience of childhood dreams in a world marked by trauma and constant change.

Wilno, Litwa /
Vilnius, Lithuania

LITEWSKA AKADEMIA MUZYKI I TEATRU
LITHUANIAN ACADEMY OF MUSIC AND THEATRE







Instagram: @viltis.spektaklis

Wydział Aktorstwa i Reżyserii, działający w ramach Wydziału Teatru i Tańca, należy do najważniejszych litewskich ośrodków kształcenia teatralnego. Przygotowuje przyszłych aktorów i reżyserów, łącząc nowoczesne metody nauczania z praktyką sceniczną oraz pogłębioną refleksją teoretyczną. Kadrę wydziału tworzą doświadczeni pedagodzy i aktywni twórcy teatralni, którzy wspierają rozwój kreatywności, współpracy interdyscyplinarnej oraz otwartości na międzynarodowe praktyki artystyczne.
Program studiów kładzie nacisk na wszechstronny rozwój artystyczny, integrując kształcenie w zakresie aktorstwa, reżyserii, dramaturgii i wiedzy o teatrze z praktycznymi zajęciami obejmującymi pracę z głosem, ruch sceniczny oraz tworzenie przedstawień. Studenci aktywnie uczestniczą w krajowych i międzynarodowych projektach teatralnych, rozwijając sieć zawodowych kontaktów oraz zdobywając doświadczenie w międzynarodowym środowisku artystycznym.
Dążąc do najwyższych standardów kształcenia w dziedzinie współczesnych sztuk performatywnych, wydział wychowuje wszechstronnych, świadomych i krytycznie myślących twórców teatru, przygotowanych do aktywnego współtworzenia życia kulturalnego zarówno na Litwie, jak i na arenie międzynarodowej.

The Department of Acting and Directing, part of the Faculty of Theatre and Dance, is one of Lithuania's leading institutions for professional theatre education. It prepares future actors and directors through innovative teaching methods that combine practical training with theoretical studies. The department brings together experienced educators and active theatre professionals who foster creativity, interdisciplinary collaboration, and engagement with international artistic practices.
The programme emphasises comprehensive artistic development, integrating acting, directing, dramaturgy, and theatre studies with practical disciplines such as voice, movement, and performance creation. Students actively participate in national and international theatre projects, strengthening the department's professional network and global outlook.
Dedicated to excellence in contemporary performing arts education, the department nurtures versatile, critically engaged theatre artists equipped to contribute to both Lithuanian and international cultural landscapes.

KIM JESTEŚ? / WHO ARE YOU?

reżyseria / direction: Paulius Juška
opieka pedagogiczna / faculty supervision: Žilvinas Vingelis
Scenografia, lalki, kostiumy / set and costume design, puppets: Marina Jasinskaja
muzyka / music: Kotryna Jančauskaitė
reżyseria świateł / lighting design: Gabrielė Tumaitė, Vilius Kalasūnas
choreografia / choreography: Edvardas Kažarnovičius
obsada / Cast: Marina Jasinskaja, Larisa Jasinskaja
czas trwania / duration: 45 min

Kim jesteś? to spektakl teatru lalek i teatru przedmiotu podejmujący temat tożsamości, indywidualności i autentyczności. Aktorka i scenografka Marina Jasinskaja występuje w nim nie tylko jako performerka, lecz także jako twórczyni własnego dzieła – lalkowego autoportretu.
Lalka, stworzona na podstawie wygenerowanego przez sztuczną inteligencję wizerunku samej artystki, podlega w trakcie przedstawienia nieustannej transformacji. Proces ten ma wymiar zarówno wizualny, jak i emocjonalny, odsłaniając wewnętrzne napięcia pomiędzy tym, kim naprawdę jesteśmy, a tym, kim oczekują od nas inni. Poprzez relację między żywym ciałem a nieożywionym przedmiotem spektakl tworzy intymną przestrzeń spotkania artystki z wykreowanym przez nią „wewnętrznym ja".
Lalka staje się metaforą wewnętrznych sprzeczności, podświadomego „cienia", dążenia do doskonałości oraz próbą odkrywania tego, co zostało ukryte na „półkach" podświadomości.

Who Are You? is a puppet and object theatre performance exploring themes of identity, individuality, and authenticity. In the performance, actress and scenographer Marina Jasinskaja appears not only as a performer, but also as the creator of her own artwork – a portrait puppet.
The puppet, created from an AI-generated image of the artist herself, is transformed throughout the performance. This becomes both a visual and emotional process, revealing inner conflicts between the self as one truly is and the self one is expected to be. Through the interaction between the living body and the inert object, the performance creates an intimate space in which the artist encounters the "inner self" she has created.
The puppet becomes a metaphor for inner contradictions, the subconscious "shadow", the pursuit of perfection, and a way of discovering what has been hidden on the "shelves" of the subconscious.



POKAZY MISTRZOWSKIE / MASTER PERFORMANCES

Francja–Norwegia /
France–Norway

PLEXUS POLAIRE

Plexus Polaire to francusko-norweski zespół teatru wizualnego założony w 2008 roku przez norweską reżyserkę, aktorkę i lalkarkę Yngvild Aspeli. Grupa tworzy spektakle łączące aktorstwo, lalki naturalnej wielkości, muzykę wykonywaną na żywo, światło, wideo i rozbudowane rozwiązania scenograficzne. Charakterystyczną cechą jej twórczości jest budowanie wielowarstwowych, wizualnych światów scenicznych, w których teatr lalek staje się narzędziem do eksplorowania złożonych tematów psychologicznych i egzystencjalnych. W repertuarze zespołu znajdują się m.in. adaptacje dzieł literackich, takich jak Moby Dick, Dom lalki czy Dracula – Lucy's Dream.

Plexus Polaire is a French-Norwegian visual theatre company founded in 2008 by Norwegian director, performer, and puppeteer Yngvild Aspeli. The company creates productions that combine live performance, life-sized puppets, live music, lighting, video, and innovative scenographic design. A defining feature of its artistic practice is the creation of multilayered visual stage worlds in which puppetry becomes a powerful means of exploring complex psychological and existential themes. The company's repertoire includes adaptations of major literary works such as Moby-Dick, A Doll's House, and Dracula – Lucy's Dream.

MOBY DICK

czas trwania / duration 90'
14 +
Twórcy spektaklu / Creative team
Reżyseria / Director – Yngvild Aspeli
Obdasa / Actors and puppeteers – Pierre Devérines, Sarah Lascar, Daniel Collados, Alice Chéné, Viktor Lukawski, Maja Kunsic and Andreu Martinez Costa alternatywnie / alternating with Alexandre Pallu, Madeleine Barosen Herholdt, Yann Claudel, Olmo Hidalgo, Cristina Iosif, Scott Koehler, Laëtitia Labre.
Muzyka / Music – Guro Skumsnes Moe, Ane Marthe Sørlien Holen and Havard Skaset
Twórcy lalek / Puppet makers – Polina Borisova, Yngvild Aspeli, Manon Dublanc, Sébastien Puech, Elise Nicod
Scenografia / Scenography – Elisabeth Holager Lund
Reżyseria świateł / Light Designer – Xavier Lescat and Vincent Loubière
Nagrania / Video Designer – David Lejard–Ruffet
Kostiumy / Costume Designer – Benjamin Moreau
Technika świateł / Light Technicians – Vincent Loubière or Morgane Rousseau
Realizacja video / Video Technicians – Hugo Masson, Pierre Hubert or Emilie Delforce
Realizacja dźwięku / Sound Technicians – Raphaël Barani, Simon Masson or Damien Ory
Technika sceny / Stage Technicians: Benjamin Dupuis, Xavier Lescat or Margot Boche
Asystent reżysera / Assistant director (on tour) – Benoît Seguin
Asystent reżysera / Assistant director (creation) – Pierre Tual
Dramaturg – Pauline Thimonnier
Dyrektor produkcji i koordynacja tournée / Production Director and Tour Booking – Claire Costa
Administracja / Administration – Anne–Laure Doucet and Gaedig Bonabesse
Producent / Producer – Noémie Jorez



https://www.plexuspolaire.com/

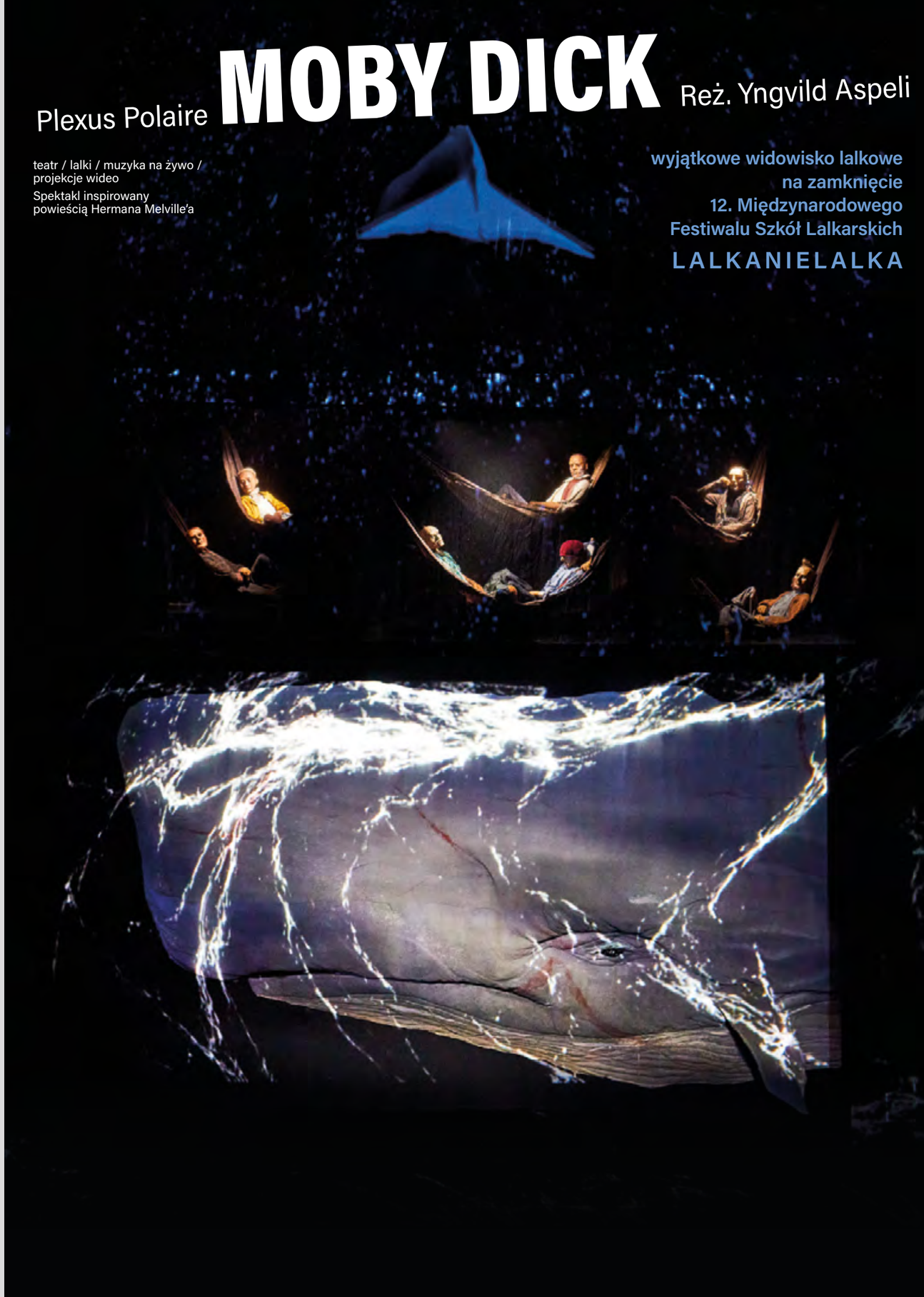
Plexus Polaire

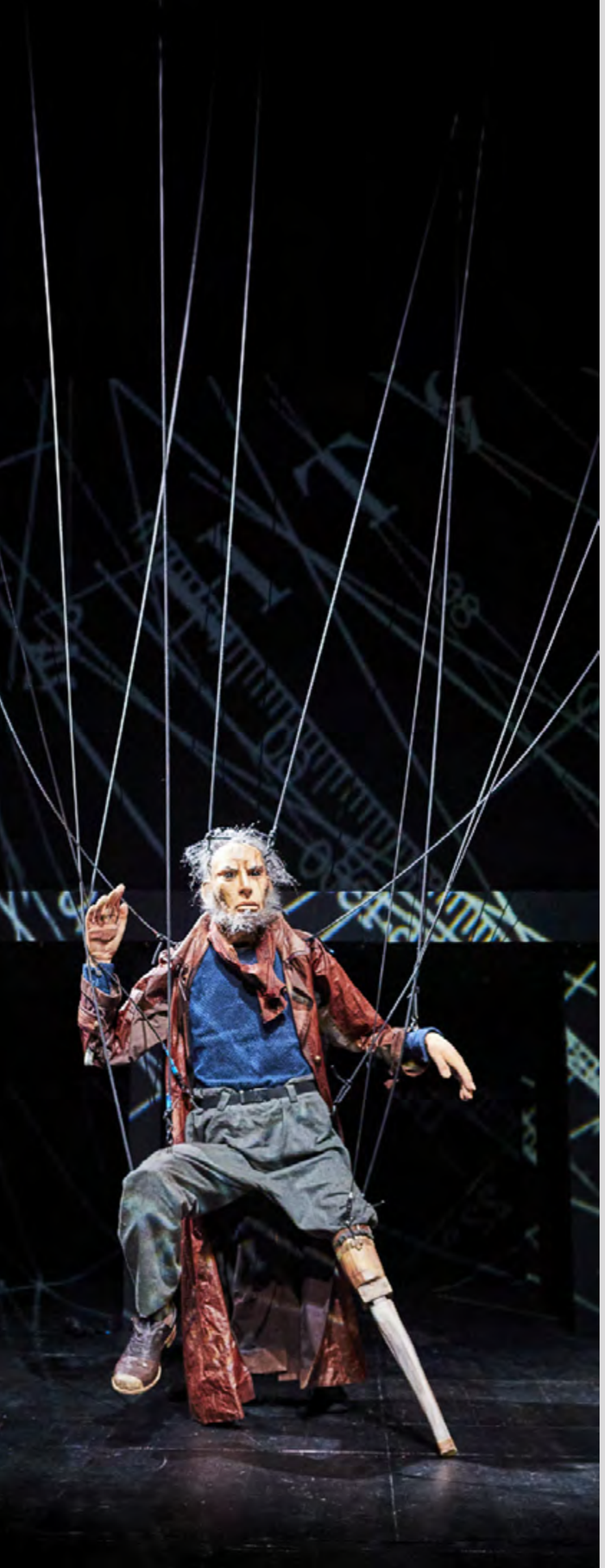
MOBY DICK

Reż. Yngvild Aspeli

teatr / lalki / muzyka na żywo /
projekcje wideo
Spektakl inspirowany
powieścią Hermana Melville'a

wyjątkowe widowisko lalkowe
na zamknięcie
12. Międzynarodowego
Festiwalu Szkół Lalkarskich
LALKANIELALKA





Koprodukcja i partnerzy / Co-producers and partners:
Nordland Teater, Mo i Rana (Norway)
Figurteatret i Nordland (Nordland Visual Theatre), Stamsund (Norway)
Groupe des 20 Théâtres en Île-de-France (France)
Puppet Theatre Ljubljana
Puppentheater Halle (Germany)
Comédie de Caen – Centre Dramatique National, Caen (France)
EPCC Bords 2 Scènes, Vitry-le-François (France)
TJP – Centre Dramatique National Strasbourg Grand Est, Strasbourg (France)
Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes, Charleville-Mézières (France)
Le Manège – Scène Nationale, Reims (France)
Le Théâtre – Scène Conventionnée d'Auxerre, Auxerre (France)
Le Mouffetard – Théâtre des Arts de la Marionnette, Paris (France)
Les 2 Scènes – Scène Nationale de Besançon, Besançon (France)
MA Scène Nationale – Pays de Montbéliard, Montbéliard (France)
Le Sablier, Ifs (France)
Le Théâtre Jean Arp, Clamart (France)
La Maison / Nevers – Scène Conventionnée Art en Territoire, Nevers (France)
Théâtre Romain Rolland – Scène Conventionnée d'Intérêt National, Villejuif (France)
Théâtre de Choisy-le-Roi – Scène Conventionnée d'Intérêt National Art et Création pour la Diversité Linguistique, Choisy-le-Roi (France)
We współpracy z / In cooperation with
PANTHEA (France)
Teater Innlandet, Hamar (Norway)
POC, Alfortville (France)
Wsparcie / Support:
Kulturrådet / Arts Council Norway (Norway)
DGCA – French Ministry of Culture (France)
DRAC and Bourgogne-Franche-Comté Region (France)
Fond for lyd og bilde (Norway)
General Council of Val-de-Marne (France)
Department of Yonne (France)
La Nef – Manufacture d'Utopies, Pantin (France)
This project was funded by the Île-de-France Region (France).



Mój dziadek był marynarzem. Na ramieniu miał wytatuowaną nagą kobietę, a ja pamiętam go przede wszystkim jako zapach smoły i tytoniu. Pochodził z wyspy na zachodnim wybrzeżu Norwegii – niewielkiego portu pełnego obcych statków i języków, rybaków, marynarzy oraz dzieci czekających na ojców, którzy nigdy nie wrócili z morza. To krajobraz wiatru, bezkresnego oceanu i kobiet wpatrzonych w horyzont. Twarze poorane przez pogodę, obolałe dłonie i kościoły, pod których sklepieniami wiszą modele łodzi – zawieszone tam w nadziei na ochronę.
Moi przodkowie zostali pochowani na portugalskiej ziemi, ponieważ na tej wyspie zabrakło miejsca na cmentarzu, by grzebać własnych zmarłych. Lubię myśleć o tym, że morze kreśli niewidzialne linie między odległymi zakątkami świata, tworząc punkty połączenia. Że wobec tej potężnej siły natury wszyscy jesteśmy tacy sami.
Nikt nie uchwycił zmagania człowieka z naturą tak jak Herman Melville w Moby Dicku. Prastary biały wieloryb, kapitan prowadzący swój statek ku zagładzie i burze szalejące w ludzkim sercu. Moby Dick jest opowieścią o wyprawie wielorybniczej, ale także historią obsesji i próbą zgłębienia niewyjaśnionych tajemnic życia. Jak pisał Melville: „To obraz nieuchwytnego widma życia — i w tym kryje się klucz do wszystkiego". Dlatego, wykorzystując siedmioro aktorów, pięćdziesiąt lalek, projekcje wideo, zatopioną orkiestrę i wielorybiej wielkości wieloryba, stworzyłem wizualną adaptację tej niezwykłej, monumentalnej książki.

My grandfather was a sailor. He had a naked woman tattooed on his upper arm, and I remember him as the smell of tar and tobacco. He came from an island on the west coast of Norway, a tiny harbour filled with foreign ships and languages, fishermen, sailors and children waiting for fathers who never came home from the sea. A landscape of wind, vast ocean and women standing, looking out at the horizon. Weathered faces, sore hands and churches with boats hanging from the ceiling in the hope of protection.
My ancestors were buried in Portuguese soil because the churchyard on this island didn't have enough earth to bury their own dead. I like how the sea somehow draws invisible lines between the different corners of the world, how it creates points of connection. How, facing this force of nature, we are all the same.
And no one captures the battle between man and nature like Herman Melville in Moby Dick. An ancient white whale, a captain steering his ship into destruction and the inner storms of the human heart. Moby Dick is the tale of a whaling expedition, but also the story of an obsession or an investigation into the unexplained mysteries of life. To quote Melville: "It is the image of the ungraspable phantom of life; and this is the key to it all." So, with seven actors, fifty puppets, video projections, a drowned orchestra and a whale-sized whale, I have created a visual adaptation of this wonderful beast of a book.

Białystok Polska /
Białystok Poland

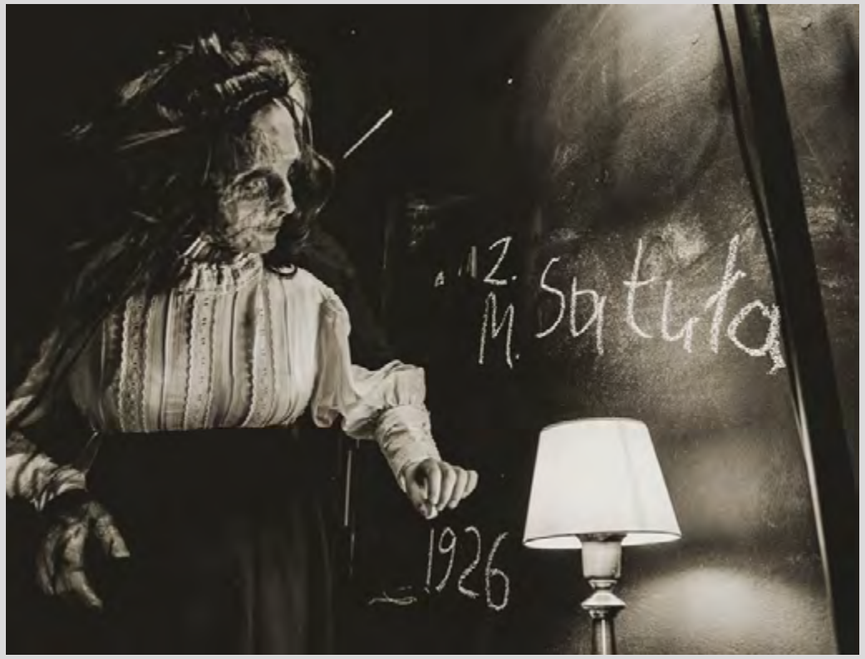
AKADEMIA
TEATRALNA
IM. ALEKSANDRA
ZELWEROWICZA
W WARSZAWIE,

FILIA W BIAŁYMSTOKU

THE ALEKSANDER
ZELWEROWICZ
NATIONAL
ACADEMY
OF DRAMATIC
ART
IN WARSAW,

BRANCH CAMPUS
IN BIAŁYSTOK





HELENA / HELEN

40’

Reżyseria / Direction: Magdalena Dąbrowska
Muzyka / Music: Magdalena Gładkowska
“Puściła po stole” (lyrics by / słowa – Bolesław Leśmian): Adam Strug
Lalki / Puppets: Nastia Magdziak and Katarzyna Mystkowska (TTL)
Światła / Lighting Design: Nastia Magdziak
Audio / Sound Design: Magdalena Dąbrowska and Magdalena Gładkowska
Scenografia / Set Design: Magdalena Dąbrowska and Nastia Magdziak
Pracownia plastyczna / Scenic Workshop: Róża Turlińska and Magdalena Dąbrowska
Opieka pedagogiczna / Faculty Supervisor: Helena Radzikowska, Ph. D.
Obsada / Cast: Lesia Pasichnyk, Tymoteusz Jucha
Nagrania pochodzą z Archiwum Historii Mówionej Centrum im. Ludwika Zamenhofa w Białymstoku. / The recordings come from the Oral History Collection of the Ludwik Zamenhof Centre in Białystok.

Spektakl przedstawia prawdziwą historię dziadków reżyserki opowiedzianą głosem jej dziewięćdziesięciotrzyletniej babci. Podróż, w którą bohaterka zabiera widza, jest autentyczna, zabawna i wzruszająca. Bardzo intymna, a jednocześnie zaskakująco uniwersalna. Okolice Białegostoku stają się tu całym światem. „Kiedyś” splata się z „teraz” w czułym continuum. W tej opowieści miłość pozwala zachować radość życia mimo granicznych doświadczeń – wojny, choroby, śmierci najbliższych.

The performance tells the true story of the director’s grandparents, narrated in the voice of her ninety-three-year-old grandmother. The journey on which the protagonist takes the audience is authentic, humorous, and deeply moving. It is profoundly intimate, yet surprisingly universal.
The area around Białystok becomes an entire world. The “then” intertwines with the “now” in a tender continuum. In this story, love makes it possible to preserve the joy of living despite extreme experiences – war, illness, and the death of those closest to us.



Supraśl, Polska /
Supraśl, Poland

TEATR ŁĄTEK SUPRAŚL



Teatr Łątek Supraśl to niezależny, autorski teatr działający w Supraślu, założony przez Ewę i Krzysztofa Zemło. Funkcjonuje w kameralnej przestrzeni ich domu, gdzie spektakle prezentowane są dla niewielkiej, kilkunastoosobowej widowni, co tworzy intymny i immersyjny charakter spotkania z publicznością. Teatr rozwija formy oparte na teatrze lalek, cienia, światła i przedmiotu, łącząc je z obrazem, dźwiękiem i projekcjami. Jego twórczość koncentruje się na wizualnych, wielozmysłowych narracjach inspirowanych literaturą, fotografią oraz kontekstem Podlasia.

Teatr Łątek Supraśl is an independent, author-driven theatre based in Supraśl (Poland), founded by Ewa and Krzysztof Zemło. It operates within the intimate space of their home, where performances are presented to a small audience of around a dozen spectators, creating a highly immersive and close-up experience. The theatre develops forms based on puppetry, shadow theatre, light, and object theatre, combining them with image, sound, and projection. Its artistic work focuses on visual, multisensory narratives inspired by literature, photography, and the cultural and natural context of the Podlasie region.

NOSFERATU – DZIENNIK ZARAZY / NOSFERATU – A PLAGUE DIARY

Scenariusz i reżyseria / Written and Directed by: Krzysztof Zemło
Scenografia / Set Design: Ewa Agnieszka Zemło
Muzyka / Music: Marcin Mickiewicz
Data premiery / Premiere Date: 29 września 202
czas trwania / duration 50'
14+



https://www.teatrlatek.pl/

Główną inspiracją do powstania widowiska Nosferatu – dziennik zarazy był film Nosferatu – symfonia grozy w reżyserii Friedricha Wilhelma Murnaua, do którego scenariusz napisał Henrik Galeen. Była to pierwsza ekranizacja inspirowana powieścią Brama Stokera Drakula.
W naszej interpretacji tego klasycznego motywu skupiamy się na zjawisku zarazy – tajemniczej choroby ogarniającej mieszkańców Wisborga. Od chwili pojawienia się w mieście Nosferatu wielu z nich zapada na osobliwą dolegliwość, zawieszającą ich pomiędzy życiem a śmiercią. Za dnia pozostają apatyczni, pozbawieni energii i zdolności działania. Nocą na krótko odzyskują witalność, by ponownie pogrążyć się w letargu. Interesuje nas nie tyle sam wampiryzm, ile jego metaforyczny wymiar. Nosferatu staje się dla nas opowieścią o współczesnych społeczeństwach pogrążonych w bierności, wyczerpaniu i emocjonalnym odrętwieniu – społeczeństwach żyjących niczym zombie.
Spektakl został zrealizowany w autorskiej technice kina manualnego. Rolka filmowa wprawiana jest w ruch rękami aktora, a świat przedstawiony ożywa za sprawą lalek cieniowych pojawiających się na ekranie. Ważnym elementem realizacji jest również samo miejsce prezentacji. Widowisko pokazywane jest w specjalnie przygotowanej przyczepie teatralnej – naszym kinoteatrze na kółkach, z którym podróżujemy od miejsca do miejsca.
Widzowie zapraszani są do wnętrza przyczepy, gdzie stają się uczestnikami kameralnego seansu. Zamknięcie publiczności w niewielkiej przestrzeni przywołuje atmosferę gabinetu strachów, wzmacnia poczucie niepokoju i potęguje emocje. A przede wszystkim – pozwala doświadczyć lęku przed zarazą czającą się tuż za ścianami naszego mobilnego teatru.

The primary inspiration behind Nosferatu: A Plague Diary was Nosferatu: A Symphony of Horror, the iconic film directed by Friedrich Wilhelm Murnau and scripted by Henrik Galeen. It was the first screen adaptation inspired by Bram Stoker's novel Dracula.
In our interpretation of this classic story, we focus on the phenomenon of the plague – a mysterious disease that spreads through the town of Wisborg. From the moment Nosferatu arrives, many of its inhabitants fall victim to a peculiar affliction that suspends them between life and death. During the day, they are apathetic, drained of energy and incapable of action. At night, they briefly regain their vitality, only to sink once more into lethargy.
Rather than exploring vampirism itself, we are interested in its metaphorical dimension. For us, Nosferatu becomes a story about contemporary societies immersed in passivity, exhaustion, and emotional numbness – societies that exist like the living dead.
The performance is created using an original technique of manual cinema. The film reel is set in motion by the performer's hands, while the narrative unfolds on screen through shadow puppets. Equally important is the performance venue itself. The production is presented inside a specially designed theatrical trailer – our travelling cinema-theatre on wheels, which journeys from place to place.
Audiences are invited into the trailer and become participants in an intimate cinematic experience. Enclosing spectators within a small, confined space evokes the atmosphere of a haunted attraction, intensifies emotional engagement, and heightens a sense of unease. Above all, it allows the audience to experience the fear of a plague lurking just beyond the walls of our mobile theatre.

Wrocław, Polska /
Wrocław, Poland

TEATR SZTUK

Teatr Sztuk to miejsce spotkania sztuki, nauki i nowych technologii, powstałe z potrzeby dialogu, eksperymentu oraz poszukiwania nowych form wyrazu. Od 2007 roku tworzy przestrzeń refleksji nad współczesnością, tożsamością i relacjami człowieka ze światem.
Podstawą działalności zespołu jest pantomima – uniwersalny język ruchu i gestu, który Teatr rozwija, łącząc go z performansem, filmem, muzyką, multimediami oraz inspiracjami płynącymi z nauki.
Teatr Sztuk tworzą artyści różnych specjalności i kultur. Dzięki współpracy, otwartości i kreatywności powstają projekty poszukujące nowych sposobów komunikacji artystycznej oraz nowych perspektyw interpretowania rzeczywistości.
Teatr Sztuk is a space where art, science, and new technologies meet, created out of a need for dialogue, experimentation, and the exploration of new forms of expression. Since 2007, it has provided a platform for reflection on contemporary issues, identity, and the relationship between people and the world around them.
The foundation of the company's work is pantomime—a universal language of movement and gesture—which is combined with performance, film, music, multimedia, and inspirations drawn from science.
Teatr Sztuk brings together artists from diverse disciplines and cultural backgrounds. Through collaboration, openness, and creativity, the company develops projects that explore new forms of artistic communication and offer fresh perspectives on contemporary reality.

TWARZ / THE FACE

o kobiecie, która patrząc w przyszłość widzi przeszłość / about a woman who sees the past when she looks into the future

czas trwania / duration 45'
14+
reżyseria / director: Ewelina Ciszewska, Robert Baliński
dramaturgia i choreografia / dramaturgy and choreography: Ewelina Ciszewska
scenariusz / script: Robert Baliński, Ewelina Ciszewska
idea instalacji i koncepcja przestrzeni / installation idea and spatial concept: Robert Baliński
kostiumy / costume design: Ewelina Ciszewska
kompozycja i muzyka na żywo / composition and live music: Marcin Krzyżanowski
opracowanie koncepcji instalacji multimedialnej / multimedia installation concept development: prof. dr hab. Krzysztof Opieliński, dr inż. Piotr Pruchnicki Politechnika Wrocławska / Wrocław University of Science and Technology, Katedra Akustyki, Multimediów i Przetwarzania Sygnałów, Wydział Elektroniki, Fotoniki i Mikrosystemów
obsada / cast: Ewelina Ciszewska, Aleksandra Klocek, Mirosława Lombardo

TWARZ / THE FACE koncentruje się wokół pojęcia czasu w odczuciu ludzkim (fizycznym i duchowym) i towarzyszących mu stanów. Żyjemy w kole życia. Nasza symboliczna nić, tkana z rozmachem, zatacza koło. Czas w swojej definicji zawiera następstwo zdarzeń. Podróżujemy od chwili narodzin aż do zbliżającego się ludzkiego finału. Czas mieści w sobie różne jakości, które przekładamy na ruch i dźwięk, jak chwila, moment, zatrzymanie, trwanie, rozciąganie. W swojej istocie zawiera również aktywność i powtarzalność, co ma związek z jednej strony z rutyną, z drugiej zaś z rytuałem. Czas jako zjawisko jest pojęciem uniwersalnym i podstawowym nośnikiem informacji o człowieku, o tym, co było, co jest i co będzie. Człowiek ma naturalną potrzebę powrotów i dialogowania z czasem, zwłaszcza przeszłym i przyszłym. Fantazjuje więc w obawie o to, co będzie, ale też uparcie wraca do tego, co już się wydarzyło. Toczący się czas teraźniejszy zdaje się być tylko technicznym pomostem w tej dwubiegunowej podróży.
Cyfrowa, interaktywna instalacja – zaprojektowana na potrzeby spektaklu – ma pomóc odczuć tę sceniczną rozmowę z czasem. Naciągnięte na dużą ramę elastyczne struny, wprawiane przez tancerkę w ruch, dzięki zainstalowanym czujnikom wygenerują dźwięk, który będzie inicjował dialog z muzyką tworzoną na żywo. O ile przewidywalność działań i zakres choreografii są opracowane i na swój sposób wiadome, o tyle finalny obraz i dźwięk złożą się w całość dopiero na oczach widza. Ten seans wydarza się tylko raz.



www.teatrsztuk.pl



TWARZ / THE FACE revolves around the concept of time as experienced by human beings – both physically and spiritually – and the states that accompany it. We live within the cycle of life. Our symbolic thread, woven with momentum and purpose, eventually comes full circle. Time, by definition, encompasses the succession of events. We journey from the moment of birth toward the inevitable end of human existence.
Time contains many different qualities, which are translated in the performance into movement and sound: the instant, the moment, stillness, duration, extension. At its core, time also implies both activity and repetition, linking it on the one hand to routine and on the other to ritual. As a phenomenon, time is both universal and fundamental; it serves as a primary carrier of information about human beings – about what was, what is, and what is yet to come.
Human beings possess a natural desire to return to the past and to engage in a dialogue with time, particularly with what has already happened and what is still to come. We fantasise about the future out of fear or anticipation, while persistently revisiting the events of the past. The present moment, constantly unfolding, seems merely a technical bridge within this bipolar journey.
A digital, interactive installation designed specifically for the performance helps audiences experience this stage dialogue with time. Elastic strings stretched across a large frame are set in motion by the dancer. Equipped with sensors, they generate sounds that initiate a dialogue with music created live during the performance. While the choreography and the range of actions are carefully structured and therefore partly predictable, the final visual and sonic composition emerges only in front of the audience.
This experience happens only once. Each performance is unique and unrepeatable.



WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE

impAKT-INterior

zespół twórczy / collective team:
dr hab. Bernarda Bielenia
dr inż. arch. Adam Jakimowicz
Maciej Popławski (visu al design)
Szymon Andrejczuk (music)



To kolejna odsłona interdyscyplinarnego projektu impAKT, który jest wynikiem unikatowej współpracy Politechniki Białostockiej (Koło Naukowe Forma i Laboratorium AuReLa) oraz zespołu twórczego złożonego z przedstawicieli trzech kierunków – aktorskiego, reżyserii i technologii teatru lalek – Akademii Teatralnej im. Aleksandra Zelwerowicza, Filii w Białymstoku.
Projekt stanowi nowatorskie połączenie teatru oraz technologii sztucznej inteligencji (AI). Temat "ImpAKT-INterior" odnosi się do koncepcji „cyfrowego lustra", w którym człowiek w konkretnej przestrzeni może zobaczyć, jak interpretuje go technologia. Każda edycja tego projektu dotyka innych aspektów. W tym spotkaniu chcemy badać wpływ przestrzeni poprzez kontekst aktora w przestrzeni realistycznej i figury poruszanej na makiecie. Ruchy będą rejestrowane przez kamery i w czasie rzeczywistym przekształcane przez algorytmy AI w dynamiczne, cyfrowe wizualizacje wypełniające przestrzeń.
Spektakl bada granice artystycznej ekspresji w erze cyfrowej. Wizualizacje są napędzane skomplikowanymi wpisami tekstowymi (promptami), jednak ich ostateczny zakres i forma – od prostych figur geometrycznych po marmurowe rzeźby czy kwiaty – zależą od celowego ruchu aktorów, ich odległości od kamery oraz gry ciałem.
Jednym z najważniejszych elementów odsłony festiwalowej jest aktywna rola publiczności. Widzowie nie są jedynie biernymi odbiorcami. Po zakończeniu performansu mają możliwość wejścia w interakcję z kamerami. Dzięki temu każdy uczestnik może stać się współtwórcą unikatowej sztuki, obserwując, jak jego własny ruch generuje niepowtarzalny, cyfrowy obraz.
Prezentacja podczas Festiwalu LALKANIELALKA doskonale koresponduje z hasłem przewodnim tegorocznej edycji: „Future". Wydarzenie to eksploruje możliwości, jakie oferują nowe technologie (sztuczna inteligencja, rzeczywistość wirtualna), zestawiając je z klasycznymi metodami teatralnymi i ożywianiem formy.
Projekt impAKT-INterior to próba nowej formy artystycznej, która pozwala pokazać potencjał białostockich uczelni oraz zaangażować mieszkańców miasta w proces tworzenia nowoczesnego teatru formy

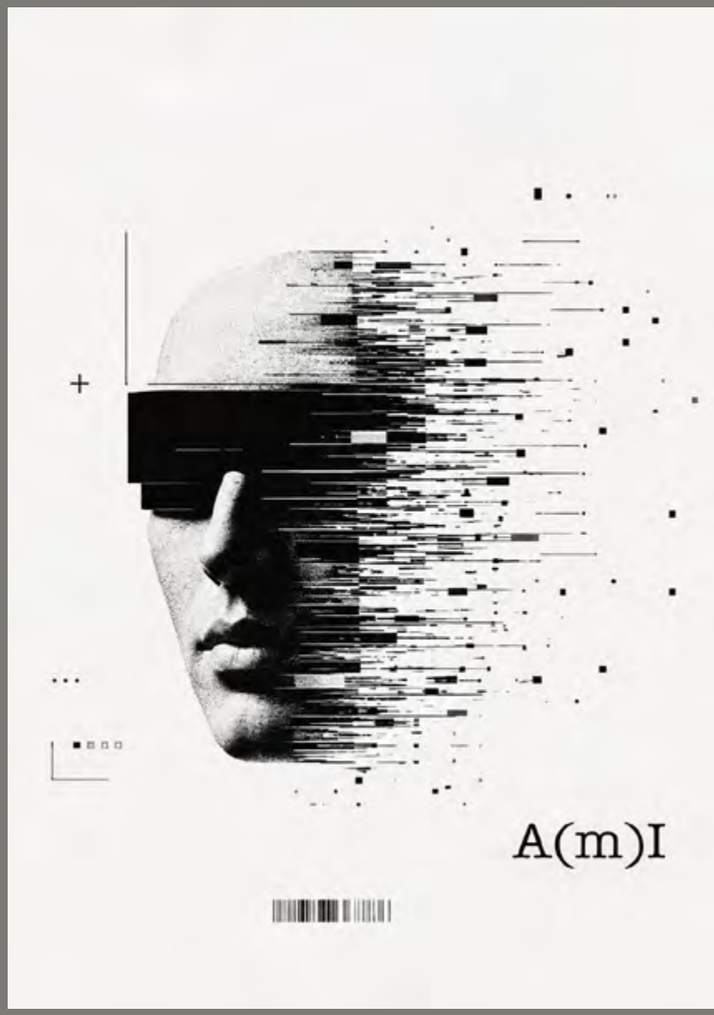
impAKT-INterior is the latest edition of the interdisciplinary impAKT project, the result of a unique collaboration between Białystok University of Technology (the Forma Student Research Group and the AuReLa Laboratory) and a creative team composed of students and faculty from three programmes at the Aleksander Zelwerowicz National Academy of Dramatic Art in Warsaw, Branch Campus in Białystok: Acting, Directing, and Puppet Theatre Technology.
The project offers an innovative fusion of theatre and artificial intelligence (AI). The theme of impAKT-INterior is inspired by the concept of a "digital mirror," in which a person can observe how technology interprets them within a specific environment. Each edition of the project explores a different aspect of this relationship. In this iteration, the creators investigate the influence of space through the interaction between a live performer in a realistic environment and a figure manipulated within a scale model. Their movements are captured by cameras and transformed in real time by AI algorithms into dynamic digital visualisations that fill the surrounding space.
The performance explores the boundaries of artistic expression in the digital age. Although the visualisations are generated through complex text prompts, their final appearance and scope – from simple geometric forms to marble sculptures or flowers – depend on the performers' intentional movements, their distance from the camera, and the expressive use of their bodies.
One of the key elements of the festival version of the project is the active involvement of the audience. Spectators are not merely passive observers. Following the performance, they are invited to interact directly with the cameras. In doing so, each participant becomes a co-creator of a unique artwork, witnessing how their own movements generate one-of-a-kind digital images in real time.
The presentation at the PUPPETNOPUPPET Festival closely aligns with this year's theme, "Future." The event explores the possibilities offered by emerging technologies – including artificial intelligence and virtual reality – while placing them in dialogue with traditional theatrical practices and the animation of form.
impAKT-INterior is an experiment in creating a new artistic language. At the same time, it showcases the creative potential of Białystok's academic institutions and actively engages local communities in the process of creating contemporary theatre of form.

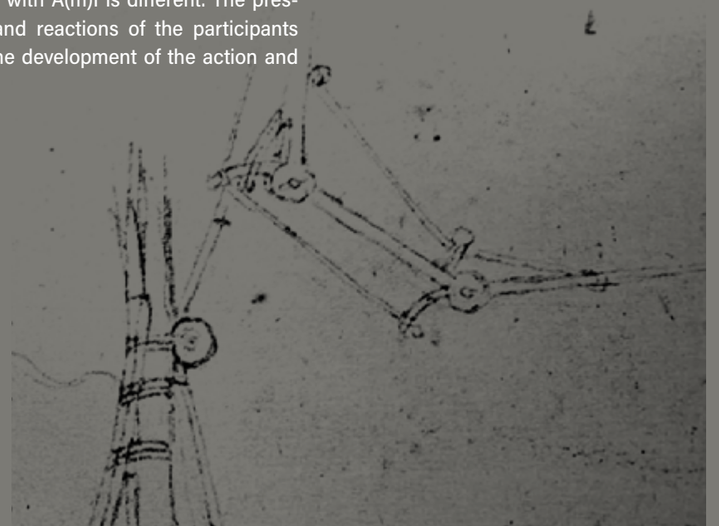
A(M)I

Interaktywne działanie performatywne rozgrywające się w różnych przestrzeniach festiwalu, którego przebieg współtworzą widzowie.
A(m)I
An interactive performative project unfolding across various festival spaces, co-created with its audience.
kuratorki / curators – Aleksandra Błażejczyk, Urszula Chrzanowska

A(m)I to system uczący się człowieczeństwa. Obserwuje, analizuje, naśladuje i zadaje pytania. Zbiera dane o gatunku „człowiek", próbując zrozumieć jego sposób myślenia, odczuwania i istnienia. Jednak im więcej informacji zdobywa, tym bardziej zaciera się granica pomiędzy obserwatorem a obserwowanym.
Czy chcesz zobaczyć swoje odbicie? Czy przetworzone przez system ludzkie zachowania pozostaną równie prawdziwe i nieuchwytne jak oryginał? A może dopiero wtedy nabiorą wyraźnych konturów?
Każde spotkanie z A(m)I jest inne. To obecność, decyzje i reakcje uczestników wpływają na rozwój działania oraz jego ostateczny kształt.

A(m)I is a system learning what it means to be human. It observes, analyses, imitates, and asks questions. Gathering data about the human species, it attempts to understand the ways people think, feel, and exist. Yet the more information it acquires, the more the boundary between observer and observed begins to blur.
Would you like to see your reflection? Will human behaviours processed by the system remain as authentic and elusive as the original? Or will they only then take on clearer contours?
Every encounter with A(m)I is different. The presence, choices, and reactions of the participants directly shape the development of the action and its final form.





GALERIA ARSENAŁ ELEKTROWNIA, UL. ELEKTRYCZNA 13, BIAŁYSTOK

ARSENAŁ GALLERY – POWER STATION, 13 ELEKTRYCZNA STREET

SI ON „IT'S A LONELY ROAD"

z udziałem / featuring:
Zoi Michailova

kuratorzy / curators:
Stach Szabłowski, Michał Sroka

oprowadzanie kuratorskie / curator-led tour



Si On, It's Lonely Road, 2016, Mixed media, 99 × 84 × 58.5 cm, courtesy Si On

Plastyczny i narracyjny rozmach twórczości Si On, różnorodność używanych przez nią technik, wielokierunkowość kulturowych ścieżek, którymi podąża, wizualna i emocjonalna intensywność realizacji, wreszcie upodobanie do pracy w dużej, wręcz monumentalnej skali – wszystko to prowokuje do myślenia o autorce wystawy „It's a Lonely Road" [To samotna droga] w kategoriach artystki totalnej. Jej prace wywołują również skojarzenia z różnymi epizodami historii sztuki: moglibyśmy więc mówić o dadaizmie, pop-arcie, Nouveau Réalisme, arte povera czy postmodernizmie, a także o inspiracjach szamanizmem z jej rodzinnej Korei, komiksem z Japonii, w której studiowała, czy sztuką ludową z Polski, w której od dekady mieszka.

The visual and narrative breadth of Si On's artistic practice, the diversity of techniques she employs, the multiple cultural paths she follows, the emotional and visual intensity of her works, and her fondness for working on a large – often monumental – scale all invite us to think of the artist behind It's a Lonely Road as a truly total artist.
Her works evoke a wide range of references from the history of art. One might speak of Dadaism, Pop Art, Nouveau Réalisme, Arte Povera, or Postmodernism, while also recognising inspirations drawn from the shamanistic traditions in her native Korea, the comics culture of Japan, where she studied, and the folk art of Poland, where she has lived for the past decade.



Si On, 21st Century Human | Człowiek XXI wieku, 2018, technika mieszana, bawełna, olej, wózek | mixed media, cotton, oil, wheelchair, 180 × 150 × 180 cm, courtesy Si On

Si On, urodzona w 1979 roku w Dangjin (Korea), należy do grona najciekawszych koreańskich artystek współczesnych. Ukończyła studia malarskie na Uniwersytecie Mokwon w Daejeon oraz uzyskała tytuły magistra i doktora na Uniwersytecie Sztuk Pięknych w Kioto. Po kilkuletnim pobycie w Japonii i Nowym Jorku przeniosła się do Krakowa, gdzie obecnie mieszka i pracuje.
W swojej praktyce artystycznej eksploruje temat wrażliwości, podatności na zranienie oraz wielowymiarowości życia duchowego człowieka, które postrzega jako dynamiczną sieć doświadczeń, napięć i różnego rodzaju wpływów. Pracując ze złożonością konfliktów wewnętrznych, buduje swoje dzieła na kształt bogatego i misternego gobelinu. Wydobywa z rzeczywistości elementy – śmieci i drobnostki, ale też rzeczy cenne i znaczące. Łączy to, co niskie, z wysokim, wartościowe z bezużytecznym, swobodnie zestawiając i przekształcając wszystkie elementy w całość. Czerpiąc inspiracje z szamanizmu, rytuału i duchowości, postrzega sztukę jako proces terapeutyczny i transformujący.
Dzieła Si On oscylują między malarstwem a rzeźbą, przybierając ekspresyjne oblicza oraz tworząc wielowarstwowe kompozycje. Z czasem ewoluowały w kierunku abstrakcyjnych i intuicyjnych form wykorzystujących różnorodne materiały. Artystka poddaje je nieustannym przeobrażeniom – na nowo konstruuje, przemalowuje i przebudowuje. Ta ciągła, harmonijna transformacja sprzyja procesom wzrostu i odrodzenia, sprawiając, że praktyki artystki odzwierciedlają płynną naturę kreatywności.
Si On prezentowała swoją twórczość na licznych wystawach indywidualnych, m.in.: „Beasts and Blossoms" w T293 Gallery w Rzymie (2024), „I Am an Outcast from the World" w James Fuentes Gallery w Nowym Jorku (2023), „A Peace Brimming with Malice" w Edel Assanti Gallery w Londynie (2023), „Shaman Woman" w HOS Gallery w Warszawie (2020) oraz „MAM Project 028" w Mori Art Museum w Tokio (2020). Brała również udział w wielu wystawach zbiorowych, m.in. „Uncombed, Unforeseen, Unconstrained" w ramach Biennale w Wenecji w 2022 roku oraz „Farba znaczy krew. Kobieta, afekt i pragnienie we współczesnym malarstwie" w Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie w 2019 roku. Jej prace znajdują się w kolekcjach m.in.: Brooklyn Museum w Nowym Jorku, The High Museum of Art w Atlancie, Mori Art Museum w Tokio oraz Muzeum Sztuki Współczesnej MOCAK w Krakowie.

Si On, born in 1979 in Dangjin, Korea, is regarded as one of the most compelling contemporary Korean artists. She studied painting at Mokwon University in Daejeon and later earned both her MA and PhD from Kyoto City University of Arts. After spending several years in Japan and New York, she moved to Kraków, where she currently lives and works.
In her artistic practice, Si On explores themes of sensitivity, vulnerability, and the multidimensional nature of human spirituality, which she understands as a dynamic network of experiences, tensions, and various forms of influence. Engaging with the complexity of inner conflict, she constructs her works as rich and intricate tapestries. She draws from reality both discarded fragments and seemingly insignificant objects, as well as things that are precious and meaningful. Combining the low with the elevated, the valuable with the useless, she freely juxtaposes and transforms disparate elements into cohesive wholes. Inspired by shamanism, ritual, and spirituality, she approaches art as a therapeutic and transformative process.
Si On's works exist between painting and sculpture, taking on expressive forms and evolving into multilayered compositions. Over time, her practice has shifted toward increasingly abstract and intuitive forms that incorporate a wide range of materials. The artist subjects her works to constant transformation, reconstructing, repainting, and reshaping them over and over again. This continuous and harmonious process of change encourages growth and renewal, making her practice a reflection of the fluid nature of creativity itself.
Si On has presented her work in numerous solo exhibitions, including „Beasts and Blossoms" at T293 Gallery in Rome (2024), „I Am an Outcast from the World" at James Fuentes Gallery in New York (2023), „A Peace Brimming with Malice at Edel Assanti" Gallery in London (2023), „Shaman Woman" at HOS Gallery in Warsaw (2020), and „MAM Project 028" at Mori Art Museum in Tokyo (2020). She has also participated in many group exhibitions, including „Uncombed, Unforeseen", „Unconstrained" at the 2022 Venice Biennale and „Paint Means Blood: Woman, Affect, and Desire in Contemporary Painting" at the Museum of Modern Art in Warsaw in 2019. Her works are held in the collections of institutions including the Brooklyn Museum in New York, the High Museum of Art in Atlanta, the Mori Art Museum in Tokyo, and MOCAK Museum of Contemporary Art in Kraków.

MUZEUM PAMIĘCI SYBIRU

THE SYBIR MEMORIAL MUSEUM

ul. Węglowa 1, Białystok /
Weglowa 1 Street, Bialystok

oprowadzanie kuratorskie
po wystawie stałej/
curator-led tour of the
permament exhibition



Wystawa stała Muzeum Pamięciu Sybiru mieści się na trzech kondygnacjach dawnego magazynu wojskowego i zajmuje powierzchnię 2500 m². Prowadzi zwiedzających przez historię ziem wschodnich II Rzeczypospolitej, obecność Polaków na Syberii w czasach carskich, sowiecką okupację, deportacje w głąb Związku Sowieckiego oraz codzienność w północnej Rosji, na Syberii i w Kazachstanie. Ekspozycja łączy multimedia z autentycznymi eksponatami, w tym pamiątkami po osobach represjonowanych. Integralną częścią narracji są relacje, wspomnienia i osobiste historie deportowanych. Wystawa pozwala spojrzeć na wielką historię przez pryzmat indywidualnych losów, świadectw i przedmiotów, które ocalały, pokazując dramat deportacji, siłę przetrwania i znaczenie pamięci.

The permanent exhibition occupies three floors of a former military warehouse and covers an area of 2,500 square metres. It guides visitors through the history of the eastern territories of the Second Polish Republic, the presence of Poles in Siberia during the Tsarist era, the Soviet occupation, deportations deep into the Soviet Union, and everyday life in northern Russia, Siberia, and Kazakhstan. The exhibition combines multimedia presentations with authentic artefacts, including personal belongings of those who experienced repression and exile. Testimonies, memoirs, and individual stories form an integral part of the narrative. By presenting major historical events through personal experiences, surviving objects, and eyewitness accounts, the exhibition reveals the tragedy of deportation, the resilience of those who endured it, and the enduring importance of memory.





TECHNOLOGIA TEATRU LALEK

PUPPET THEATRE TECHNOLOGY

Technologia Teatru Lalek to kierunek, który w ciągu sześciu lat swojego funkcjonowania na trwałe wpisał się w strukturę uczelni, stając się jej ważnym i rozpoznawalnym elementem. Obecność studentów tego kierunku przynosi wymierne efekty współpracy z osobami studiującymi aktorstwo i reżyserię, wzbogacając wspólne projekty o kompetencje technologiczne i plastyczne.

Absolwenci kierunku tworzą scenografie dla teatrów instytucjonalnych, a także współrealizują przedsięwzięcia teatrów niezależnych, działając jako partnerzy i współtwórcy projektów artystycznych.

Istotnym zadaniem kierunku jest również odbudowa profesji rzemieślnika teatralnego – specjalisty współpracującego ze scenografami, reżyserami i inscenizatorami. Program studiów dostarcza studentom praktycznych narzędzi, które znajdują zastosowanie w ich późniejszej działalności zawodowej. W procesie kształcenia wykorzystujemy indywidualne doświadczenia studentów, rozwijając ich kreatywność oraz przygotowując ich do pracy zarówno w teatrze ożywionej formy, jak i w innych obszarach współczesnego teatru, wymagających znajomości nowych technologii, materiałów i środków wyrazu.

Studenci mają również możliwość uczestniczenia w zagranicznych wyjazdach studyjnych, warsztatach twórczych oraz licznych wydarzeniach artystycznych.

Na wystawie prezentujemy prace związane z organizacją przestrzeni teatralnej, różnorodne typy lalek oraz obiekty dydaktyczne ukazujące wybrane procesy technologiczne. Poprzez przygotowywanie wystaw, pokazów i ich aranżacji uczymy przyszłych twórców odpowiedzialności za podejmowane decyzje, świadomego kształtowania formy oraz umiejętności selekcji środków wyrazu w dążeniu do osiągnięcia zamierzonego efektu wizualnego.

Dr hab. art. plast. Andrzej Dworakowski prof. PB

Puppet Theatre Technology is a programme that, over the course of the six years of its existence, has become firmly embedded in the structure of the Academy, becoming an important part of its identity. The presence of its students has brought tangible results through collaboration with Acting and Directing students, enriching joint projects with technological and visual expertise.

Graduates of the programme create stage designs for institutional theatres, while also contributing to independent theatre productions as collaborators and creative partners.

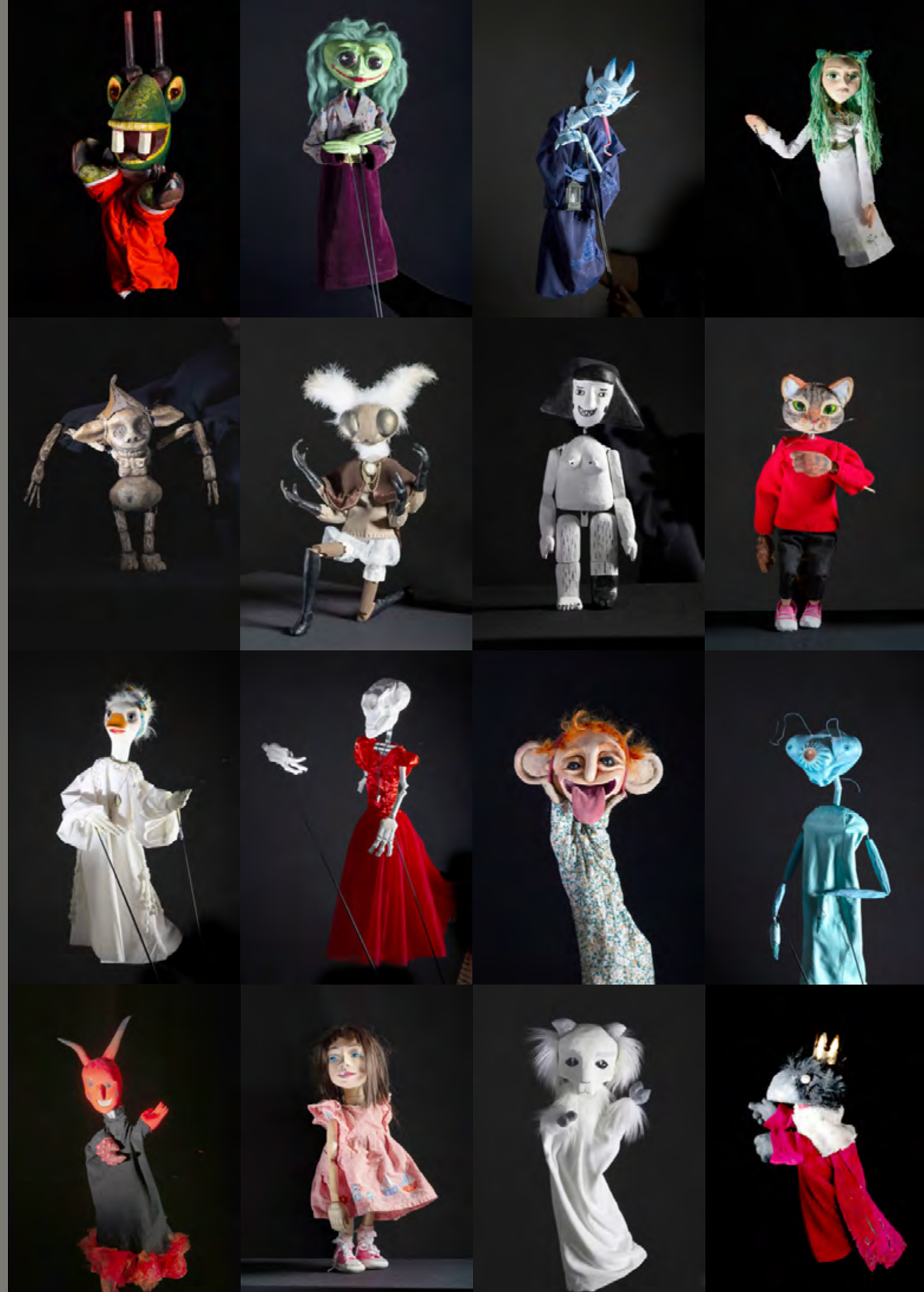
One of the programme's key objectives is to revive the profession of the theatrical craftsperson – a specialist working alongside scenographers, directors, and stage creators. The curriculum provides students with practical tools that they can apply in their future professional careers. Throughout the educational process, we draw on students' individual experiences, fostering creativity and preparing them to work both in puppet and animated-form theatre and in other areas of contemporary performance that require an understanding of new technologies, materials, and modes of expression.

Students also have the opportunity to participate in international study visits, creative workshops, and a wide range of artistic events.

The exhibition presents works related to the organisation of theatrical space, various types of puppets, and educational objects demonstrating selected technological processes. Through the preparation of exhibitions, presentations, and their visual arrangements, students learn responsibility in decision-making, the conscious shaping of form, and the ability to select and refine artistic means in pursuit of a desired visual effect.

Andrzej Dworakowski, PhD, DSc (Arts),
Professor at Bialystok University of Technology

(zdjęcia wykonane przez SKN CIEMNIA, WA PB
opiekun: dr Katarzyna Zabłocka)



NOWOCZESNE TECHNOLOGIE W SZTUCE – WSPÓŁCZESNY TEATR OŻYWIONEJ FORMY

MODERN TECHNOLOGIES IN ART – CONTEMPORARY THEATRE OF ANIMATED FORM

promocja książki /
book launch

Publikacja *Nowoczesne technologie w sztuce – współczesny teatr ożywionej formy / Modern Technologies in Art – Contemporary Theatre of Animated Form* jest pokłosiem konferencji poprzedzającej 12. Międzynarodowy Festiwal Szkół Lalkarskich LALKANIELALKA 2026. Jej tematyka wyrasta z hasła tegorocznej edycji festiwalu – FUTURE – i skupia się na relacjach między teatrem formy, nowoczesnymi technologiami, nauką, dostępnością oraz współczesną praktyką sceniczną. Autorzy tekstów, reprezentujący środowiska naukowe, artystyczne i technologiczne, podejmują zagadnienia robotyki, sztucznej inteligencji, multimediów, cyfrowej rzeczywistości, druku 3D, intermedialności oraz nowych narzędzi wspierających dostępność kultury.

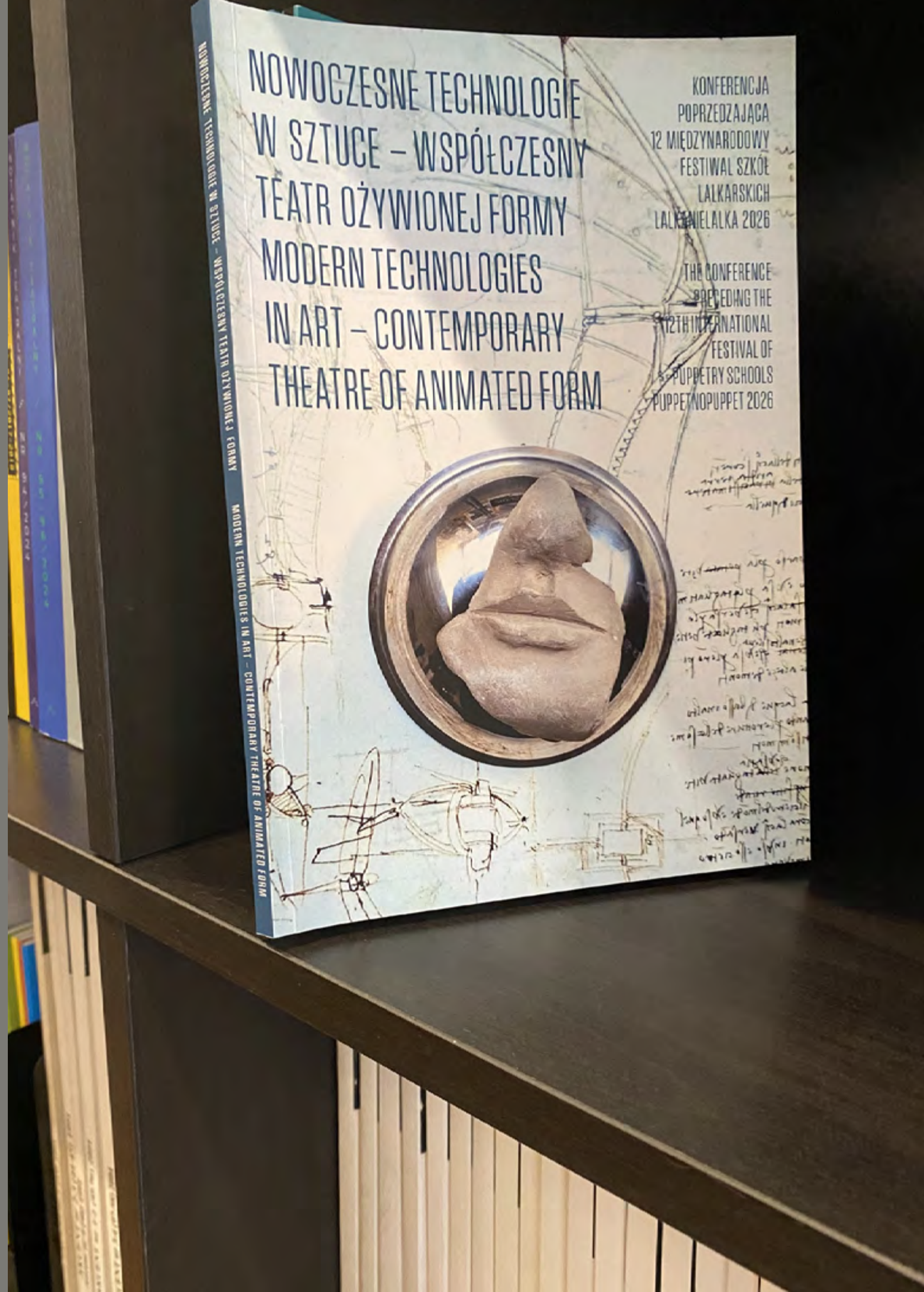
Tom pokazuje, że technologia w teatrze nie musi być jedynie efektownym dodatkiem ani zagrożeniem dla tradycyjnego rzemiosła. Może stać się narzędziem poszerzania wyobraźni, budowania nowych form narracji, wzmacniania relacji z widzem oraz otwierania teatru na osoby o różnych potrzebach. Publikacja łączy refleksję teoretyczną z doświadczeniem praktyków, tworząc przewodnik po możliwościach świadomego wykorzystywania osiągnięć nauki w teatrze ożywionej formy.

Dwujęzyczne, polsko-angielskie wydawnictwo zostało przygotowane przez Akademię Teatralną im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie, Filię w Białymstoku. Pomysłodawcą i autorem koncepcji konferencji jest prof. dr hab. Artur Dwulit. Promocja książki, organizowana w ramach 12. Międzynarodowego Festiwalu Szkół Lalkarskich LALKANIELALKA w Białymstoku, będzie okazją do rozmowy o przyszłości teatru formy, o miejscu nowych technologii w edukacji artystycznej oraz o możliwościach współpracy między środowiskami artystycznymi, naukowymi i technologicznymi.

The publication *Modern Technologies in Art – Contemporary Theatre of Animated Form / Nowoczesne technologie w sztuce – współczesny teatr ożywionej formy* is the outcome of a conference held in advance of the 12th edition of the PUPPETNOPUPPET International Festival of Puppetry Schools 2026. Its subject matter grows out of this year's festival theme – FUTURE – and focuses on the relationships between theatre of form, new technologies, science, accessibility, and contemporary stage practice. Contributors representing academic, artistic, and technological communities address topics such as robotics, artificial intelligence, multimedia, digital environments, 3D printing, intermediality, and new tools supporting cultural accessibility.

The volume demonstrates that technology in theatre need not be merely a spectacular addition or a threat to traditional craftsmanship. Instead, it can become a means of expanding the imagination, developing new forms of storytelling, strengthening the relationship between performers and audiences, and opening theatre to people with diverse needs. Combining theoretical reflection with the experience of practitioners, the publication serves as a guide to the conscious use of scientific and technological achievements in contemporary theatre of animated form.

This bilingual Polish-English publication has been prepared by the Aleksander Zelwerowicz National Academy of Dramatic Art in Warsaw, Branch Campus in Białystok. The conference was conceived and initiated by Professor Artur Dwulit. The book launch, held as part of the 12th LALKANIELALKA (PUPPETNOPUPPET) International Festival of Puppetry Schools in Białystok, will provide an opportunity to discuss the future of theatre of form, the role of new technologies in arts education, and the possibilities for collaboration between artistic, academic, and technological communities.



PRZEGLĄD FILMÓW ANIMOWANYCH / ANIMATED FILM SHOWCASE

FUTURE STUDENT ANIMATED FILM NIGHT

kuratorka / curator:
Ewa Maria Wolska

Przyszłość już od dawna wyobrażamy sobie w ciemnych barwach: tworząc dystopie, wizje apokalipsy... Czy potrafimy jeszcze wyobrazić sobie przyszłość, która niesie nadzieję?
Pokaz poświęcony jest studenckim filmom animowanym, które odnoszą się do pojęcia przyszłości rozumianej szeroko i wielowymiarowo. Prezentowane prace podejmują refleksję nad przemianami w komunikacji i technologii, nad rozwojem sztucznej inteligencji i kryzysem klimatycznym, ale poszukują też nowych form opowiadania, eksperymentując z techniką i językiem animacji.
Po pokazie zapraszamy na spotkanie ze studentami i wykładowcami, podczas którego porozmawiamy o prezentowanych filmach, o lękach, które wyrażają, o tym, czy film animowany i teatr lalek mają szanse przetrwać. A może nas uratują?

For a long time now, we have tended to imagine the future in dark colours – through dystopias, apocalyptic visions, and scenarios of collapse. But are we still capable of imagining a future that offers hope?
This screening is dedicated to student animated films that explore the idea of the future in a broad and multifaceted way. The selected works reflect on transformations in communication and technology, the development of artificial intelligence, and the climate crisis, while also seeking new forms of storytelling through experimentation with animation techniques and visual language.
Following the screening, we invite audiences to join a discussion with students and lecturers. Together, we will talk about the films presented, the fears they express, and whether animated film and puppet theatre stand a chance of surviving. Or perhaps they will save us?



WARSZTATY TEATRALNE

THEATRE WORKSHOPS



Choć Międzynarodowy Festiwal Szkół Lalkarskich kojarzy się przede wszystkim z akademicką wymianą doświadczeń i nowatorskimi poszukiwaniami młodych twórców, jego program przewiduje również spotkanie z najmłodszą częścią białostockiej publiczności. Z myślą o naszych widzach przygotowaliśmy wyjątkowe zajęcia, które poprowadzą studenci białostockiej uczelni. Podczas warsztatów dzieci wyruszą w fascynującą podróż do wnętrza „teatralnego laboratorium", gdzie dowiedzą się, że lalka to nie tylko przedmiot, ale postać czekająca na swój pierwszy oddech. Uczestnicy odkryją różnorodność form i technik, z których każda stawia przed aktorem zupełnie inne wyzwania.

Pacynka: Pozwoli poczuć bezpośrednią energię płynącą z dłoni i sprawdzić, jak proste zgięcie palców może wyrazić wielkie emocje.

Kukła: Dzieci poznają klasyczną technikę lalki osadzonej na trzonku, ucząc się, jak utrzymać jej ciężar i nadać jej dumny, sceniczny ruch.

Jawajka: Odkryje przed młodymi adeptami mechanikę ukrytą w tzw. czempurytach (drutach sterujących rękami), ucząc koordynacji i elegancji gestu.

Marionetka: Stanie się najwyższym stopniem wtajemniczenia – operowanie lalką na nitkach to lekcja cierpliwości, precyzji i zrozumienia praw grawitacji.

Wspólnie ze studentami, poprzez zabawę i improwizację, dzieci spróbują odpowiedzieć na pytanie: jak sprawić, by kawałek drewna, gąbki czy tkaniny zaczął patrzeć, słuchać i czuć? To niepowtarzalna szansa, by stanąć po drugiej stronie widowni, wziąć do ręki profesjonalną lalkę i poczuć dreszcz emocji, jaki towarzyszy każdemu lalkarzowi w chwili, gdy jego bohater stawia swój pierwszy krok. Zapraszamy do wspólnego odkrywania magii, która dzieje się na styku rąk, serca i wyobraźni!

Although the International Festival of Puppetry Schools is primarily associated with academic exchange and the innovative explorations of emerging artists, its programme also includes a special encounter with the youngest members of the Białystok audience. With children in mind, we have prepared a unique workshop led by students of the Białystok branch of the Academy.

During the workshop, participants will embark on a fascinating journey into the heart of a "puppet theatre laboratory", where they will discover that a puppet is not merely an object, but a character waiting for its first breath of life. Children will explore various puppetry forms and techniques, each presenting the performer with a different artistic challenge.

Hand Puppet: children will experience the direct energy flowing from the puppeteer's hand and discover how the slightest movement of the fingers can express powerful emotions.

Rod Puppet: Participants will become familiar with this classic puppet form mounted on a central rod, learning how to support its weight and give it a confident stage presence.

Javanese Rod Puppet: Young puppeteers will uncover the mechanics hidden within the control rods that animate the puppet's arms, developing coordination and a sense of expressive movement.

Marionette: The highest level of initiation into the art of puppetry: manipulating a puppet suspended on strings is a lesson in patience, precision, and understanding the laws of gravity.

Together with the students, through play and improvisation, children will explore a fundamental question: how can a piece of wood, foam, or fabric begin to look, listen, and feel?

This is a unique opportunity to step behind the scenes, hold a professional puppet, and experience the thrill every puppeteer feels when a character takes its very first step. Join us in discovering the magic that emerges where hands, heart, and imagination meet.

współorganizator / coorganizer

Białostockie Stowarzyszenie Artystów Lalkarzy BSAL

The Białystok Association of Puppetry Artists (BSAL)

Białostockie Stowarzyszenie Artystów Lalkarzy to organizacja pozarządowa działająca od 2012 roku w obszarze sztuki, edukacji kulturalnej i animacji społecznej. Stowarzyszenie wspiera rozwój teatru lalek oraz środowiska twórczego skupionego wokół Białegostoku — miasta uznawanego za jeden z najważniejszych ośrodków lalkarskich w Polsce i Europie.
BSAL tworzy warunki do realizacji projektów artystycznych, edukacyjnych i interdyscyplinarnych, wspierając zarówno doświadczonych twórców, jak i młode osoby rozpoczynające działalność artystyczną. Wiele przedsięwzięć realizowanych jest przez niezależne twórczynie i twórców przy organizacyjnym wsparciu Stowarzyszenia, które zapewnia zaplecze produkcyjne, partnerskie i promocyjne.
Jednym z najważniejszych działań BSAL jest współorganizacja Międzynarodowego Festiwalu Szkół Lalkarskich LALKANIELALKA — wydarzenia o międzynarodowym zasięgu, organizowanego wspólnie z Akademią Teatralną im. Aleksandra Zelwerowicza, Filią w Białymstoku.
Stowarzyszenie realizuje także projekty dostępnościowe, edukacyjne i społeczne: warsztaty, wydarzenia plenerowe, działania dla dzieci i młodzieży oraz inicjatywy skierowane do lokalnych społeczności. W swoich działaniach BSAL łączy wysoką jakość artystyczną z otwartością i dostępnością kultury, konsekwentnie rozwijając lokalne życie kulturalne i wspierając rozwój niezależnych inicjatyw artystycznych.

The Białystok Association of Puppetry Artists (BSAL) is a non-governmental organisation that has been active since 2012 in the fields of art, cultural education, and community engagement. The Association supports the development of puppet theatre and the creative community centred around Białystok – a city widely recognised as one of the most important puppetry centres in Poland and Europe.
BSAL creates opportunities for the implementation of artistic, educational, and interdisciplinary projects, supporting both established artists and young people at the beginning of their creative careers. Many initiatives are developed by independent artists with the organisational support of the Association, which provides production, partnership, and promotional resources.
One of BSAL's most significant activities is the co-organisation of the PUPPETNOPUPPET International Festival of Puppetry Schools, an event of international scope produced in partnership with the Aleksander Zelwerowicz National Academy of Dramatic Art in Warsaw, Branch Campus in Białystok.
The Association also carries out projects focused on accessibility, education, and social engagement, including workshops, outdoor events, activities for children and young people, and initiatives addressed to local communities. In all its work, BSAL combines high artistic standards with openness and accessibility, consistently contributing to the development of local cultural life and supporting independent artistic initiatives.



Międzynarodowy
FESTIWAL
Szkół Lalkarskich

lalkanielalka

partner /partner

Białostocki Ośrodek Kultury

The Białystok Cultural Centre

Białostocki Ośrodek Kultury działa od 1975 roku w dwóch siedzibach: przy ul. Legionowej 5 (kino Forum, klub Fama) oraz ul. Warszawskiej 19 (Centrum im. Ludwika Zamenhofa). Jako miejska placówka organizuje rocznie ok. 300 wydarzeń kulturalnych i 2000 filmowych, przyciągając blisko 100 tysięcy odbiorców w każdym wieku.
Do najważniejszych festiwali BOK należą: Dni Sztuki Współczesnej, Jesień z Bluesem, ŻUBROFFKA, Wschód Kultury/Inny Wymiar, Ciekawi Świata oraz ¿Underground/Independent?. Instytucja odpowiada też za Dni Miasta, Filmowe Podlasie Atakuje!, Sylwester Miejski oraz liczne koncerty i wystawy. Bogata oferta edukacyjna i artystyczna sprawia, że BOK jest kluczowym punktem na kulturalnej mapie Białegostoku.

The Białystok Cultural Centre has operated since 1975 from two locations: 5 Legionowa Street (home to Forum Cinema and Fama Club) and 19 Warszawska Street (the Ludwik Zamenhof Centre). As a municipal cultural institution, it organises around 300 cultural events and 2,000 film events each year, attracting nearly 100,000 audience members of all ages annually.
Its flagship festivals include Days of Contemporary Art, Jesień z Bluesem (Autumn with the Blues), ŻUBROFFKA International Short Film Festival, East of Culture / Another Dimension, Curious About the World, and ¿Underground/Independent?. The institution is also responsible for organising the Białystok City Days, Filmowe Podlasie Atakuje! (Podlasie Strikes Back with Film!), the City New Year's Eve Celebration, as well as numerous concerts and exhibitions.
Thanks to its rich educational and artistic programme, the Białystok Cultural Centre remains one of the most important cultural hubs in Białystok.

strona internetowa/ website: https://bok.bialystok.pl/

Facebook:
@Bialostocki.Osrodek.Kultury

Instagram:
@bialostocki.osrodek.kultury





partner /partner

Białostocki Teatr Lalek (BTL) Miejska Instytucja Kultury

The Białystok Puppet Theatre (BTL) Municipal Cultural Institution

strona internetowa/ website:
www.btl.bialystok.pl

Facebook:
@TeatrBTL

Integram:
@teatrbtl

Białostocki Teatr Lalek (BTL) działa nieprzerwanie od 1953 roku. Prezentuje spektakle zarówno dla dzieci, jak i widzów dorosłych. Każdego sezonu przygotowuje od 4 do 5 premier, w których łączy techniki lalkowe z teatrem wizualnym, teatrem przedmiotu, maski i dramatycznym.
BTL uczestniczy w projektach międzynarodowych i festiwalach zagranicznych oraz organizuje znaczące wydarzenia kulturalne, w tym Międzynarodowy Festiwal Teatrów Lalek dla Dorosłych METAMORFOZY LALEK. Współpracuje z Akademią Teatralną im. A. Zelwerowicza w Warszawie, Filią w Białymstoku, a także stowarzyszeniami lalkarskimi jak AVIAMA czy Polski Ośrodek Lalkarski POLUNIMA, dla którego BTL stał się siedzibą. Dzięki temu teatr pełni nie tylko rolę sceny artystycznej, lecz także przestrzeni dialogu i animacji społecznej, budując tym samym kapitał kulturowy Białegostoku.

The Białystok Puppet Theatre (BTL) has operated continuously since 1953. It presents performances for both children and adult audiences. Each season, the theatre produces four to five premieres, combining puppetry with visual theatre, object theatre, mask theatre, and dramatic performance.
BTL regularly participates in international projects and festivals abroad, while also organising major cultural events, including the International Festival of Puppet Theatres for Adults – METAMORPHOSES OF PUPPETS. The theatre collaborates closely with the Aleksander Zelwerowicz National Academy of Dramatic Art in Warsaw, Branch Campus in Białystok, as well as with puppetry organisations such as AVIAMA and the Polish Puppetry Centre POLUNIMA, for which BTL serves as headquarters.
As a result, the theatre functions not only as an artistic venue but also as a space for dialogue, education, and community engagement, thereby contributing significantly to the cultural capital of Białystok.





partner /partner

Galeria Arsenał w Białymstoku

The Arsenal Gallery in Białystok

strona internetowa/ website:
https://galeriaarsenal.pl/

Facebook:
@GaleriaArsenal

Instagram:
@galeria_arsenal



Galeria Arsenał w Białymstoku powstała w 1965 roku jako jedno z Biur Wystaw Artystycznych. Od 1990 roku kieruje nią Monika Szewczyk. Obecnie jest miejską instytucją kultury finansowaną z budżetu Miasta Białegostoku.
Galeria Arsenał w Białymstoku od lat realizuje spójny i konsekwentny program wystawienniczy. Prezentuje i promuje sztukę najnowszą różnych mediów, dając świetny ogląd najważniejszych i najciekawszych zjawisk we współczesnej sztuce polskiej, nie stroniąc przy tym od wyzwań i eksperymentów. Galeria Arsenał organizuje około 20 wystaw rocznie – nie tylko w swoich dwóch siedzibach w Białymstoku, lecz również w kraju i za granicą. Szczególne miejsce w programie Arsenału zajmują projekty dotyczące krajów Partnerstwa Wschodniego i Europy Środkowej, ukazujące tendencje i zmiany rysujące się w sztuce współczesnej tych regionów.

The Arsenal Gallery in Białystok was established in 1965 as one of the Art Exhibition Bureaux. It has been under Monika Szewczyk's direction since 1990. Today, it is a municipal cultural institution funded from the budget of the City of Białystok.
The Arsenal Gallery in Białystok has pursued a comprehensive and consistent exhibition programme for years, presenting and promoting the latest art across various media and offering an excellent overview of the most important and interesting phenomena in contemporary Polish art, while not shying away from challenges and experiments. The Arsenal Gallery holds approximately 20 exhibitions each year – not only at its two permanent venues in Białystok, but also elsewhere in Poland and abroad. Projects concerning the countries of the Eastern Partnership and Central Europe have a special place in the Gallery's programme – they show the tendencies and changes emerging in the contemporary art of these regions.







partner /partner

Muzeum Pamięci Sybiru w Białymstoku

The Sybir Memorial Museum

strona internetowa/ website:
https://sybir.bialystok.pl

Facebook:
@muzeumpamiecisybiru

Instagram:
@sybirmemorialmuseum

TikTok:
@sybirmemorialmuseum

Muzeum Pamięci Sybiru w Białymstoku to nowoczesne muzeum narracyjne i ważna instytucja pamięci, która przybliża historię zesłań, deportacji oraz dobrowolnych wędrówek Polaków i innych mieszkańców ziem Rzeczypospolitej na Wschód – od końca XVI do połowy XX wieku. Jego siedziba znajduje się przy torach kolejowych, nieopodal miejsca, skąd w latach 1940–1941 odchodziły transporty deportowanych. Łączy autentyczne pamiątki, świadectwa, multimedia oraz działalność edukacyjną, naukową i wydawniczą, tworząc przestrzeń spotkania z historią opowiedzianą przez indywidualne losy. W 2024 roku Muzeum zostało uhonorowane Nagrodą Muzealną Rady Europy EMYA, co potwierdza jego znaczenie na europejskiej mapie muzealnictwa.

The Sybir Memorial Museum in Białystok is a modern narrative museum and an important institution of remembrance dedicated to the history of exiles, deportations, and voluntary migrations of Poles and other inhabitants of the former Polish–Lithuanian Commonwealth to the East, from the late sixteenth century to the mid-twentieth century. Its headquarters are located beside the railway tracks near the site from which deportation transports departed in 1940–1941. Combining authentic artefacts, personal testimonies, multimedia installations, and extensive educational, scholarly, and publishing activities, the Museum creates a space where history is experienced through individual human stories. In 2024, it was awarded the Council of Europe Museum Prize (EMYA), confirming its significance on the European museum landscape.





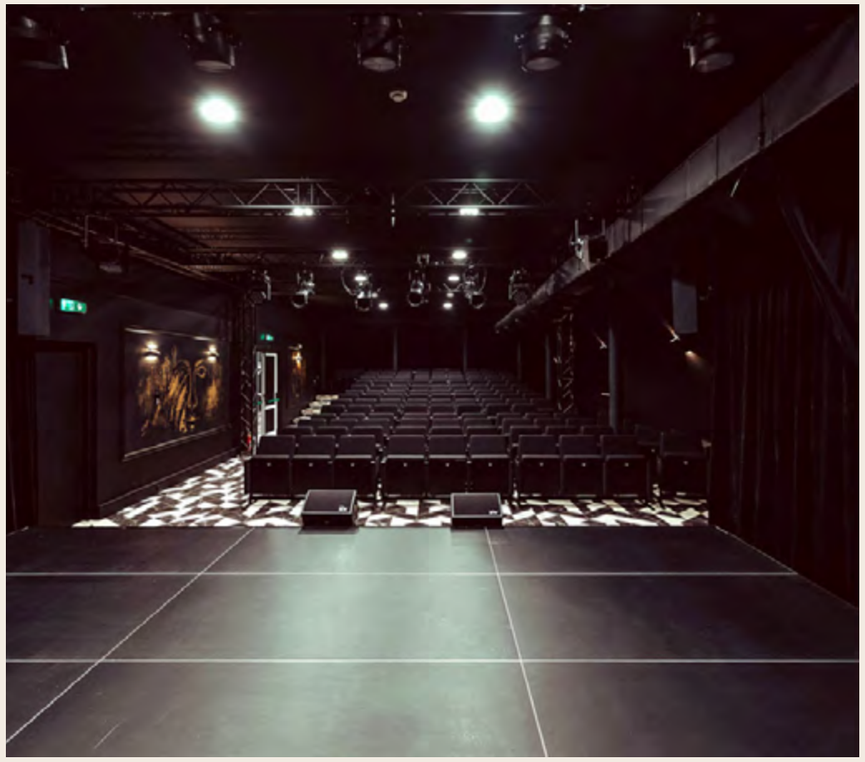
partner /partner

Nie Teatr - Direction Group Poland sp. z o.o.

strona internetowa/ website:
https://www.nieteatr.pl/

Facebook:
@nieteatr.bialystok

Instagram:
@nie_teatr



Nie Teatr (organizowany przez Direction Group Poland sp. z o.o.) to nieszablonowa, niezależna przestrzeń kultury w historycznym budynku Astorii przy ul. Sienkiewicza 4 w Białymstoku. To trochę teatr, a trochę nie – miejsce bez stałego zespołu, ale z programem, który selekcjonuje najlepsze zjawiska artystyczne z całego kraju. Kameralna scena łączy mistrzowskie monodramy i występy uznanych aktorów z brawurowymi projektami młodych twórców, koncertami world music oraz inteligentnym humorem. Nie Teatr stawia na bliskość, emocje widzów i komfortowe spotkania ze sztuką.

Nie Teatr (organised by Direction Group Poland sp. z o.o.) is an unconventional, independent cultural space located in the historic Astoria building at 4 Sienkiewicza Street in Białystok. It is part theatre, part something more – a venue without a permanent ensemble, but with a carefully curated repertoire showcasing the finest artistic phenomena from across Poland. The intimate stage combines masterly monodramas by acclaimed actors with bold projects by young artists, world music concerts, and smart humour. Nie Teatr focuses on closeness, audience emotions, and cosy encounters with art.





partner /partner

Opera i Filharmonia Podlaska – Europejskie Centrum Sztuki w Białymstoku imienia Stanisława Moniuszki

The Podlasie Opera and Philharmonic – European Art Centre in Białystok named after Stanisław Moniuszko

strona internetowa/ website:
https://www.oifp. eu

Facebook:
@Opera.Bialystok

Instagram:
@opera_i_filharmonia_podlaska

Opera i Filharmonia Podlaska – Europejskie Centrum Sztuki w Białymstoku imienia Stanisława Moniuszki to największa instytucja artystyczna północno-wschodniej Polski. W jednym miejscu scala 70-letnią tradycję filharmonii z nowoczesnością opery. Jest jedyną w kraju instytucją o podwójnym, operowo-filharmonicznym, profilu działania. To jedno z najbardziej pożądanych miejsc spotkań, kongresów, targów czy jubileuszy i nowoczesna przestrzeń dla melomanów, miłośników sztuk scenicznych oraz aktywnych uczestników życia kulturalnego.

The Podlasie Opera and Philharmonic – European Art Centre in Białystok named after Stanisław Moniuszko is the largest artistic institution in northeastern Poland. It combines the 70-year tradition of the philharmonic with the modernity of opera in one place. It is the only institution in the country with a dual opera and philharmonic profile. It is one of the most sought-after venues for meetings, congresses, fairs, and anniversaries, as well as a modern space for music lovers, performing arts enthusiasts, and active participants in cultural life.



partner /partner

Politechnika Białostocka

Bialystok University of Technology

strona internetowa/ website:
https://pb.edu.pl/

Facebook:
@politechnikabialostocka

Instagram:
@politechnika_bialostocka

YouTube:
https://www.youtube.com/channel/UComx9YaRB1AIVQ9tQkelQjw

Politechnika Białostocka to nowoczesny ośrodek akademicki i największa uczelnia techniczna w północno-wschodniej Polsce. Od dekad kształci specjalistów, łącząc tradycję z innowacją. Na 6 wydziałach i 33 kierunkach studiów I i II stopnia wiedzę zdobywa ponad 7 tys. studentów. Programy są dopasowywane do potrzeb gospodarki, a silne relacje z biznesem pozwalają uczyć się od praktyków i zdobywać doświadczenie na stażach. Zaawansowane laboratoria, współpraca międzynarodowa dająca szansę na podwójny dyplom oraz ponad 60 kół naukowych tworzą idealne środowisko do rozwoju innowacji. Zielony kampus w centrum miasta oferuje zaplecze z 6 akademikami i infrastrukturą sportową, co sprzyja integracji, rozwijaniu pasji i budowaniu fundamentów pod udaną karierę zawodową.

Bialystok University of Technology is a modern academic centre and the largest technical university in north-eastern Poland. For decades, it has been educating highly qualified professionals by combining tradition with innovation. More than 7,000 students pursue first- and second-cycle studies across 33 study programmes offered by six faculties. The curricula are tailored to labour market needs, while strong links with industry provide opportunities to learn from professionals and gain practical experience through traineeships. Advanced laboratories, international cooperation offering the opportunity to obtain a double degree, and more than 60 student scientific associations create an ideal environment for innovation and personal development. The green campus, located in the city centre, offers extensive facilities, including six student residence halls and sports infrastructure, fostering integration, the development of passions, and the building of foundations for a successful professional career.





partner /partner

Uniwersytet w Białymstoku

The University of Białystok

Strona internetowa/website:
www.uwb.edu.pl

Facebook:
@uniwersytetwbialymstoku

Instagram:
@uniwersytetwbialymstoku

Uniwersytet w Białymstoku to największa uczelnia w północno-wschodniej Polsce, kształcąca blisko 9 tys. studentów, doktorantów i słuchaczy studiów podyplomowych. Oferuje 47 kierunków na 15 wydziałach z zakresu nauk społecznych, humanistycznych, ścisłych i przyrodniczych. Jako jedyna polska uczelnia posiada filię w Wilnie. UwB jest liderem regionu pod względem grantów NCN, a jego naukowcy odnoszą sukcesy na arenie międzynarodowej. Od 2015 r. rozwija nowoczesny kampus przy ul. Ciołkowskiego z biblioteką, planetarium i centrum kultury. Uczelnia współpracuje z otoczeniem społecznym i gospodarczym, zatrudnia blisko 1300 osób, w tym niemal 80 profesorów. Na uczelni działa ok. 60 kół naukowych i organizacji studenckich, a studenci mogą korzystać z programów wymiany Erasmus+ i MOST.

The University of Białystok is the largest university in north-eastern Poland, bringing together nearly 9,000 students, PhD students, and postgraduate students. The University offers 47 degree programmes across 15 faculties, covering the social sciences, humanities, exact sciences, and natural sciences. It is also the only Polish university with a branch campus in Vilnius, Lithuania. The University of Białystok is a regional leader in research funding awarded by the National Science Centre (NCN), while its academics and researchers achieve success and recognition on the international stage. Since 2015, the University has been developing a modern campus on Ciołkowskiego Street, featuring a modern library, planetarium, and cultural centre. Closely connected with the wider social and business community, the University employs nearly 1,300 staff members, including almost 80 professors. Around 60 student societies and academic clubs operate on campus, and students benefit from international and domestic exchange opportunities through programmes such as Erasmus+ and MOST, a nationwide Polish student exchange programme.





AKADEMIA TEATRALNA IM. ALEKSANDRA ZELWEROWICZA W WARSZAWIE, FILIA W BIAŁYMSTOKU
THE ALEKSANDER ZELWEROWICZ NATIONAL ACADEMY OF DRAMATIC ART IN WARSAW, BRANCH CAMPUS IN BIAŁYSTOK

DYREKTOR ARTYSTYCZNY FESTIWALU / FESTIVAL ARTISTIC DIRECTOR:
ARTUR DWULIT

KOORDYNATOR ORGANIZACYJNY FESTIWALU / FESTIVAL COORDINATOR
MAŁGORZATA DĄBROWICZ

KOORDYNATORKI FESTIWALU / FESTIVAL COORDINATORS:
IWONA HERBUŚ-IWANIUK, ANNA LACH

OBSŁUGA WIDOWNI / FRONT OF HOUSE:
MONIKA LIĆWINKO, EWA URWAN

OBSŁUGA ADMINISTRACYJNA/FINANSOWA / ADMINISTRATIVE/FINANCIAL SERVICES:
KAROLINA DUBOWSKA, EWA MALOWANIEC

KOORDYNATOR DS. SPRAW TECHNICZNYCH / TECHNICAL COORDINATOR:
KRZYSZTOF MATOSEK

SPECJALISTA DS. IT / IT SPECIALIST
ANDRZEJ ALEKSANDROWICZ

KOORDYNATORKA DS. PROMOCJI / MARKETING COORDINATOR:
MAGDALENA WIEREMIEJUK

KOORDYNATOR DZIAŁU PLASTYCZNEGO / ART ATELIER COORDINATOR:
KAROLINA BACZAR

DZIAŁ PLASTYCZNY / ART ATELIER:
ANNA CHILIŃSKA, MAGDALENA DĄBROWSKA, ZBIGNIEW ROMANYK, RÓŻA TURLIŃSKA

OPRAWA PLASTYCZNA FESTIWALU / FESTIVAL VISUAL IDENTITY:
ANDRZEJ DWORAKOWSKI

BIURO FESTIWALOWE / FESTIVAL OFFICE:
AGNIESZKA EKIERT, KATARZYNA KLIMCZUK, MAŁGORZATA KOWALCZUK

KOORDYNATOR PRACY WOLONTARIUSZY / VOLUNTEER SERVICES COORDINATOR:
ALEKSANDRA BŁAŻEJCZYK, URSZULA CHRZANOWSKA

WOLONTARIUSZE / VOLUNTEERS:
STUDENCI ATB / STUDENTS FROM THE BRANCH CAMPUS IN BIAŁYSTOK

OBSŁUGA FOTO/WIDEO / PHOTO/VIDEO SERVICE:
BARTOSZ TRYZNA, KRZYSZTOF KARPIŃSKI, ALINA GABREL-KAMIŃSKA

SPECJALISTA DS. EWALUACJI DZIAŁALNOŚCI NAUKOWEJ / RESEARCH EVALUATION SPECIALIST
PAULINA MATUSIAK

BIBLIOTEKA / LIBRARY:
ELŻEBIETA GÓRYŃSKA, IWONA MOCARSKA, JOANNA STEPANIUK

KOORDYNATOR DZIAŁU GOSPODARCZEGO / FACILITIES COORDINATOR:
MIROSŁAWA GARUSTOWICZ

DZIAŁ GOSPODARCZY / FACILITIES DEPARTMENT:
ELŻBIETA ARCHIP, MAŁGORZATA CILULKO, URSZULA DYMITRY, BARBARA JUCHIMOWICZ, HALINA ŁUKSZA, EWA MALINOWSKA, MAŁGORZATA PURWIN, BEATA SYMOŁON, EDYTA WISZOWATA, DOROTA ZEJER

OBSŁUGA TECHNICZNA I SCENY W AKADEMII TEATRALNEJ / THEATRE ACADEMY STAGE TECHNICIANS:
MIROSŁAW BOBOWIK, MARIUSZ DOROSZKO, ARTSEMI KHATKEVICH, KONRAD MALOWANIEC, JAN MRÓZ

WSPÓŁORGANIZATOR FESTIWALU / FESTIVAL CO-ORGANISER:
BIAŁOSTOCKIE STOWARZYSZENIE ARTYSTÓW LALKARZY BSAL / THE BIAŁYSTOK ASSOCIATION OF PUPPETRY ARTISTS (BSAL)

PARTNERZY / PARTNERS:
BIAŁOSTOCKI OŚRODEK KULTURY / THE BIAŁYSTOK CULTURAL CENTRE

BIAŁOSTOCKI TEATR LALEK (BTL) MIEJSKA INSTYTUCJA KULTURY / THE BIAŁYSTOK PUPPET THEATRE (BTL) MUNICIPAL CULTURAL INSTITUTION

GALERIA ARSENAŁ W BIAŁYMSTOKU / THE ARSENAL GALLERY IN BIAŁYSTOK

MUZEUM PAMIĘCI SYBIRU W BIAŁYMSTOKU / THE SYBIR MEMORIAL MUSEUM

NIE TEATR - DIRECTION GROUP POLAND SP. Z O.O.

POLITECHNIKA BIAŁOSTOCKA / BIALYSTOK UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

OPERA I FILHARMONIA PODLASKA – EUROPEJSKIE CENTRUM SZTUKI W BIAŁYMSTOKU IMIENIA STANISŁAWA MONIUSZKI / THE PODLASIE OPERA AND PHILHARMONIC – EUROPEAN ART CENTRE IN BIAŁYSTOK NAMED AFTER STANISŁAW MONIUSZKO

UNIWERSYTET ŁÓDZKI, STUDENCKIE KOŁO TEATROLOGÓW UŁ / UNIVERSITY OF LODZ, STUDENT THEATRE STUDIES SOCIETY

UNIWERSYTET W BIAŁYMSTOKU / THE UNIVERSITY OF BIAŁYSTOK

WOJEWÓDZTWO PODLASKIE / PODLASKIE VOIVODESHIP

PATRONAT HONOROWY / HONORARY PATRONAGE:
HONOROWY PATRONAT MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO / HONORARY PATRONAGE OF THE MARSHAL OF THE PODLASKIE VOIVODESHIP

HONOROWY PATRONAT PREZYDENTA MIASTA BIAŁEGOSTOKU / HONORARY PATRONAGE OF THE MAYOR OF THE CITY OF BIAŁYSTOK

HONOROWY PATRONAT POLSKIEGO OŚRODKA LALKARSKIEGO POLUNIMA / HONORARY PATRONAGE OF POLUNIMA – THE POLISH CENTRE OF UNIMA

WSPARCIE FINANSOWE / FUNDING:
DOFINANSOWANO ZE ŚRODKÓW MINISTRA KULTURY I DZIEDZICTWA NARODOWEGO POCHODZĄCYCH Z FUNDUSZU PROMOCJI KULTURY / CO-FINANCED BY THE MINISTRY OF CULTURE AND NATIONAL HERITAGE FROM THE CULTURE PROMOTION FUND

ZADANIE DOFINANSOWANE Z BUDŻETU MIASTA BIAŁEGOSTOKU / PROJECT CO-FINANCED FROM THE BUDGET OF THE CITY OF BIAŁYSTOK

SPONSOR:
AQUARIUS. PRZEDSIĘBIORSTWO INŻYNIERII LĄDOWEJ / AQUARIUS CIVIL ENGINEERING COMPANY
PARTNERZY MEDIALNI / MEDIA PARTNERS:
E-TEATR.PL
RADIO AKADERA
RADIO BIAŁYSTOK
TEATR LALEK
TUPOT
TVP3 BIAŁYSTOK

REDAKCJA KATALOGU FESTIWALOWEGO / FESTIVAL CATALOGUE EDITOR:
KAMIL KOPANIA, ANNA LACH

TŁUMACZENIE NA JĘZYK ANGIELSKI / ENGLISH TRANSLATION:
FRYDERYK BORDZOŁ

OPRACOWANIE GRAFICZNE, RYSUNKI / GRAPHIC DESIGN AND DRAWINGS:
ANDRZEJ DWORAKOWSKI

SKŁAD / LAYOUT:
BOGDAN SUPRUN

ZDJĘCIA / PHOTOS:
CLARA ECKE, JAKUB GUJDA, SEAIDOW, JOLA STASZCZYK, TOBIASZ PAPUCZYS (I INNI / AND OTHERS)

FRAGMENT OBRAZU JERZEGO SADOWSKIEGO *KOSMOS* / COVER IMAGE: DETAIL FROM THE PAINTING *KOSMOS* BY JERZY SADOWSKI

WYDAWCA / PUBLISHER:
AKADEMIA TEATRALNA IM. ALEKSANDRA ZELWEROWICZA W WARSZAWIE, FILIA W BIAŁYMSTOKU / THE ALEKSANDER ZELWEROWICZ NATIONAL ACADEMY OF DRAMATIC ART IN WARSAW, BRANCH CAMPUS IN BIAŁYSTOK

ISBN: 978-83-88358-21-0
BIAŁYSTOK 2026

AKADEMIA TEATRALNA IM. ALEKSANDRA ZELWEROWICZA
W WARSZAWIE, FILIA W BIAŁYMSTOKU
UL. SIENKIEWICZA 14, 15-092 BIAŁYSTOK
POLSKA/POLAND

LALKANIELALKA | PUPPETNOPUPPET

12. MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL SZKÓŁ LALKARSKICH
12th INTERNATIONAL FESTIVAL OF PUPPETRY SCHOOLS

Organizator / Organizer

AKADEMIA TEATRALNA WARSZAWA

Współorganizator / Co-organizer

Białostockie Stowarzyszenie Artystów Lalkarzy

Honorowy Patronat / Honorary Patronage

Honorowy Patronat Marszałka Województwa Podlaskiego

Honorowy Patronat Prezydenta Miasta Białegostoku

Wsparcie finansowe / Financial support

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury

Białystok

Zadanie dofinansowane z budżetu Miasta Białegostoku

Sponsor

AQUARIUS PRZEDSIĘBIORSTWO INŻYNIERII LĄDOWEJ



RADA NAUKOWA FESTIWALU / FESTIVAL SCIENTIFIC COMMITTEE

prof. dr hab. ARTUR DWULIT / Prof. Artur Dwulit, PhD, DSc – przewodniczący / Chair

dr MICHAŁ JARMOSZUK / Michał Jarmoszuk, PhD

dr HELENA RADZIKOWSKA / Helena Radzikowska, PhD

dr MARTYNA DWORAKOWSKA / Martyna Dworakowska, PhD

dr MARCIN NAGNAJEWICZ / Marcin Nagnajewicz, PhD

mgr ALEKSANDRA BŁAŻEJCZYK / Aleksandra Błażejczyk, MA – sekretarz / Secretary

KAROLINA KLEMCZAK, mgr WOJCIECH LEŚNIEWSKI – przedstawiciele studentów / Student Representatives

Partnerzy / Partners

Podlaskie

BOK Białostocki Ośrodek Kultury

BTL Białostocki teatr lalek

GALERIA Arsenał

Muzeum Pamięci Sybiru

NIE teatr

Opera i Filharmonia Podlaska Europejskie Centrum Sztuki im. Stanisława Moniuszki

Politechnika Białostocka

Universitas Białostocensis 1997

Uniwersytet Łódzki

SKNT Studenckie Koło Naukowe Teatrologów

Patroni medialni / Media Patrons

TVP3 Białystok

Polskie Radio Białystok

Radio Akadera 87.7 FM

e-teatr.pl

Teatr Lalek

tupot



lalkanielalka
puppetnopuppet

